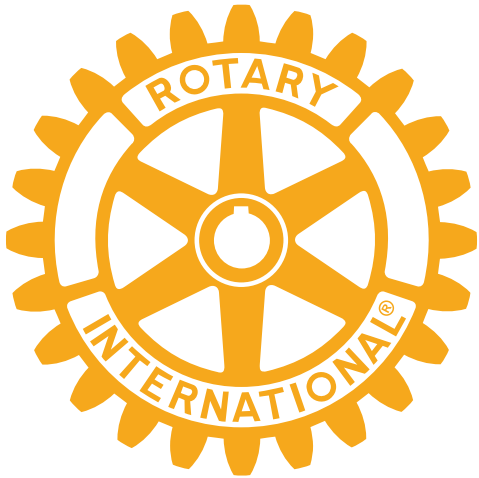




ACCUEIL DES ÉTUDIANTS 2026-27

WELCOME TO STUDENTS 2025-2026
ACOGIDA DE ESTUDIANTES 2025-26

Huy – 23 Aout 2026

Bienvenue à tous !

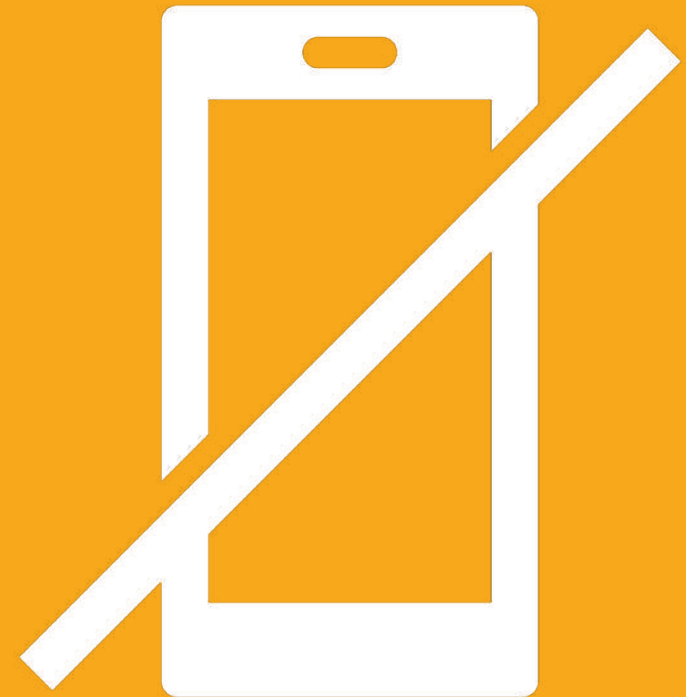
A warm welcome @you all!

Bienvenidos a todos !

Avant de commencer ...

Before we start ...

Antes de empezar...



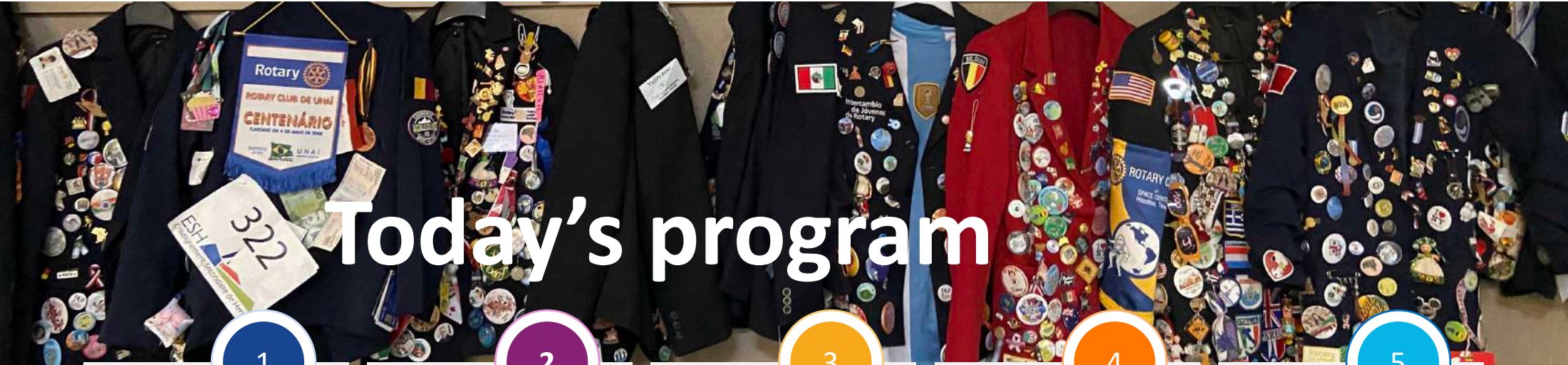


Alain Lesage

Gouverneur 2026 – 2027 du District 2160

D2160 District Governor 2026-2027

Gobernador de Distrito D2160 2026-2027



Today's program

1

District Youth
Comity

2

Useful Links

3

Getting to
Know You

4

Administrative
Obligations

5

About Belgium

6

YEP's Program
Actors

7

YEP's
Challenges

8

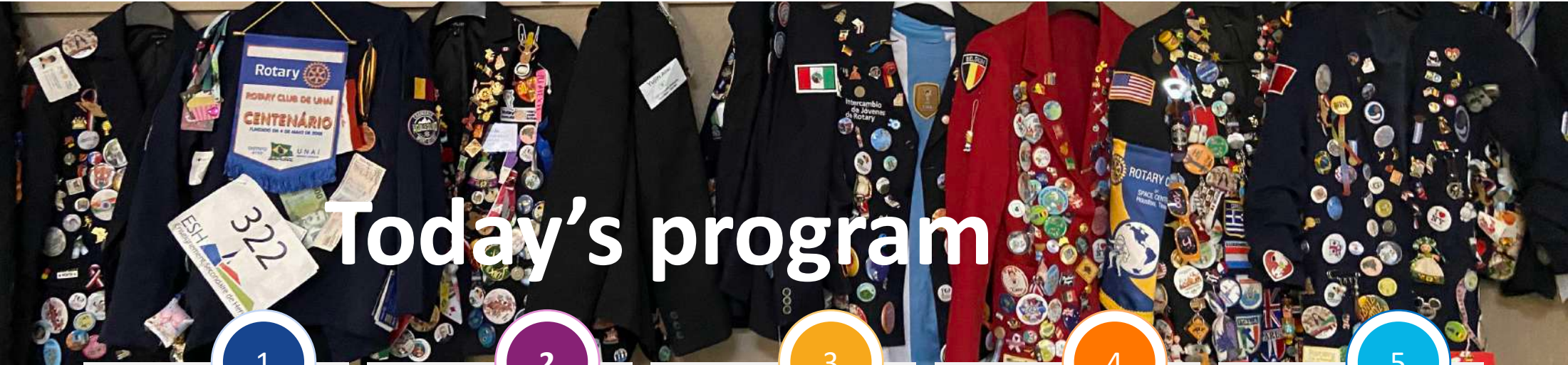
The Rules

9

Moral & Sexual
Harassment

10

Activities &
Trips



Today's program

1

**District Youth
Comity**

2

Useful Links

3

Getting to
Know You

4

Administrative
Obligations

5

About Belgium

6

YEP's Program
Actors

7

YEP's
Challenges

8

The Rules

9

Moral & Sexual
Harassment

10

Activities &
Trips

Country Coordination

CORE TEAM



Michel Dubois
Chairman



Alain Michaux
Vice- Chairman



Pierre Trésorier et Marie-Christine Vanderheijden
Secrétaire Events



Geneviève Caudron
Secretary
Out. files



Michel Jamar
Crisis
SA Coord.



Administration

Secrétariat

Crisis Team

Activities Team

Crisis Team



Michel Jamar
Crisis Directeur



Pascale Rigaux
Crisis Team Liège



Isabelle Durmbush
Crisis Team Luxembourg



Michel Vanlandeghem
Crisis Team Consultant

Secrétariat



Geneviève Caudron



Marie-Christine Vanderheijden

Activities Team



Henri Erpicum
Leader Cultural Activities



Pascale Rigaux
Talent Show Cultural Activities



Vincent Guerra
Crisis Team Liège



Annick Deflandre
Crisis Team



Catherine Dubois

Country Coordination

Middle & South America



**Michel
Jamar**
Coordinator



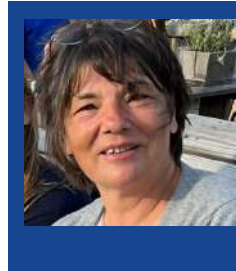
**Pablo
Albesa**
Assistant
Coordinator
(Ar, Mex, Chil)



**Alain
Michaux**
Coordinator
(Br)



**Alain
Michaux**
Coordinator



**Annick
Deflandre**
Coordinator



**Christelle
Lemaire**
Assistant
Coordinator



**Christelle
Lemaire**
Coordinator

Océanie

USA & Canada

Europe + STEP

Administration



**Jean-Christophe
Michel**
Spécialiste Visa



**Bernard
Blanchart**
Placement IN



**Michel
Thibaut**
Stock & Logistics



**Philippe
Dubois**
Webmaster



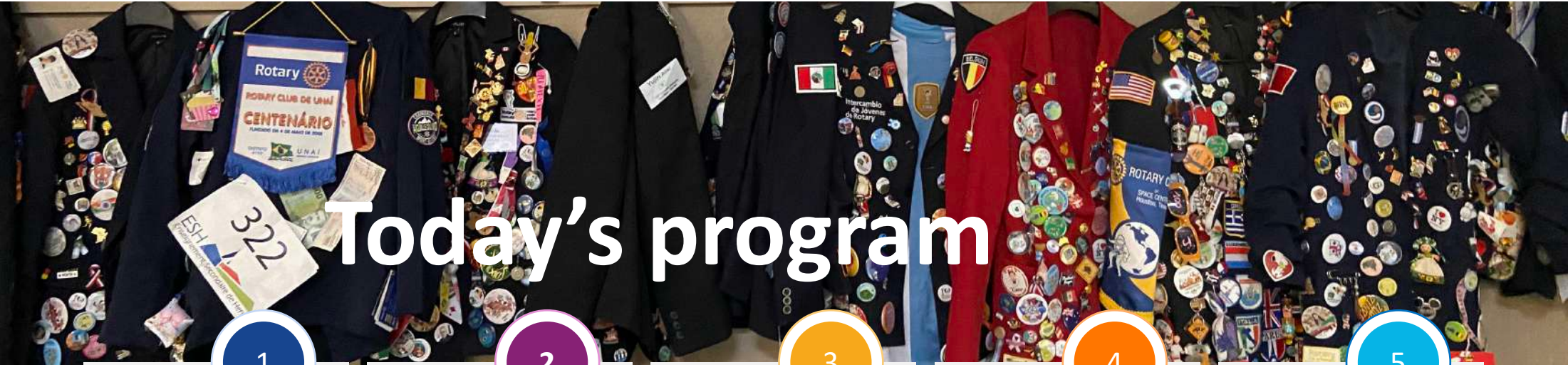
**Christelle
Lemaire**
Social Media



**Marie-Christine et Pierre
Vanderheijden**
Assistant Treasurer - Treasurer



**Michel
Dubois**
Coordinator



Today's program

1

**District Youth
Comity**

2

Useful Links

3

Getting to
Know You

4

Administrative
Obligations

5

About Belgium

6

YEP's Program
Actors

7

YEP's
Challenges

8

The Rules

9

Moral & Sexual
Harassment

10

Activities &
Trips

Useful Links | Enlaces útiles



<https://www.rye2160.org>

Planning and description of District Activities

Planificación y descripción de las actividades del distrito

Contact details of District Comity Members and Club
YEOs (phone, email)

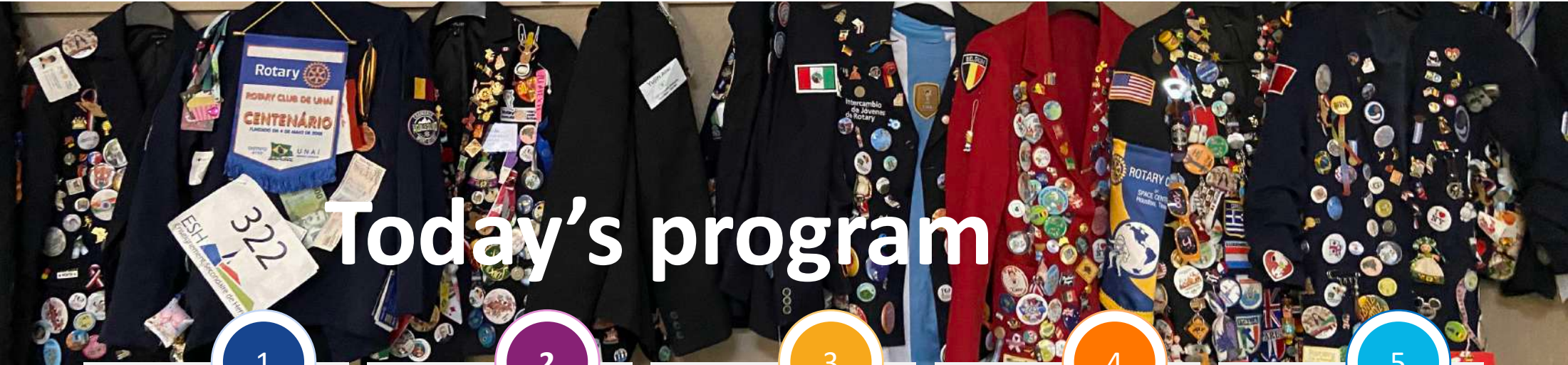
*Detalles de contacto de los miembros del Comité del
Distrito y de los YEOS del Club (teléfono, correo
electrónico)*



<https://yep-insurance-rotary.be/fr/claims>

Insurance Company's website

Sitio web de la compañía de seguros



Today's program

1

District Youth
Comity

2

Useful Links

3

Getting to
Know You

4

Administrative
Obligations

5

About Belgium

6

YEP's Program
Actors

7

YEP's
Challenges

8

The Rules

9

Moral & Sexual
Harassment

10

Activities &
Trips

Who are you? | Quién eres?

Where are you from? | De dónde eres?

90
Inbouds

1 in January 2027



16
Countries

Argentina: 17

Maria Felicitas NORES

Ursula Pilar CORREA PALOMEQUE

Jorge Alejandro PERALTA ACEVEDO

Pedro Simon CHAVEZ GIL

Carmela DE DIOS

Julieta TORRADO

Malena CHERVIN LUCO

Azul Milagros LASFILLE

Antonella Jazmin URQUIDI GIMENEZ

Baltasar Ignacio LASTRA

Nicolas Stefanà VEGA ORTIZ

Lourdes VACCA

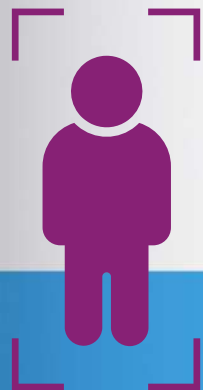
Mia Bella MASSACESE NAVARRO

Elena Jazmin MASSENZIO

Rocio ORIJTA GHILARDI

Francisco LOPEZ

Amparo Maria PEDROS (25-26)



Australia

2 +2 (25-26)

(25-26)

Sarah PRICE WALKLEY

Adelaide DOHERTY

(26-27)

Leah RYAN

Hunter JENNER

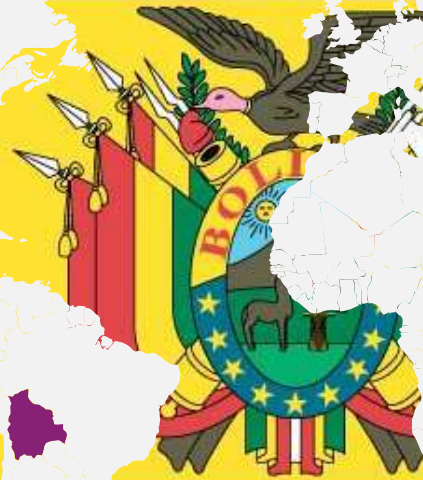
+1 arrival Jan 27

Bolivia: 2



Geoffrey STROOBANTS MELGARES

Octavio CAMPERO RICO



Brazil: 19

Miguel FARIA TAVARES

Maria Fernanda ABREU GONCALVES

Miguel CASTELO BRANCO OLIVEIRA

Luiza Antonella MENDES FERREIRA

Sofia WERLE-SCHMIDT

Ludmila LENKO MATHIAS PERES RAMOS

Larah OLIVEIRA FAVO KRAUSE

Naua Sofia TOMAZ MACHADO

Mel MARQUES LEITE CLEMENTINO

Nivea Emi MAGALHAES TODA

Joao Felipe MORINI FRANCO

Ana Luara DINIZ SANTOS ARAUJO

Arthur CRISTOFANI GRACCE

Julia VELOSO AMANCIO

Nathyla Caroline HECK DA SILVA

Gabriela DO VALE CAMPOS

Felipe GONDIM FILGUEIRAS LIMA

Manuela WOICIEK NECKEL

Helena DE LIMA ABREU BASILE DE SOUZA



Canada: 2



Desiree LAMBERT

Naveen CLARA



Chili: 3



Catalina Paz APEY VILLANUEVA

Catalina Belen CHANDIA CHANDIA

Krishna Franceska POBLETE MARDONES

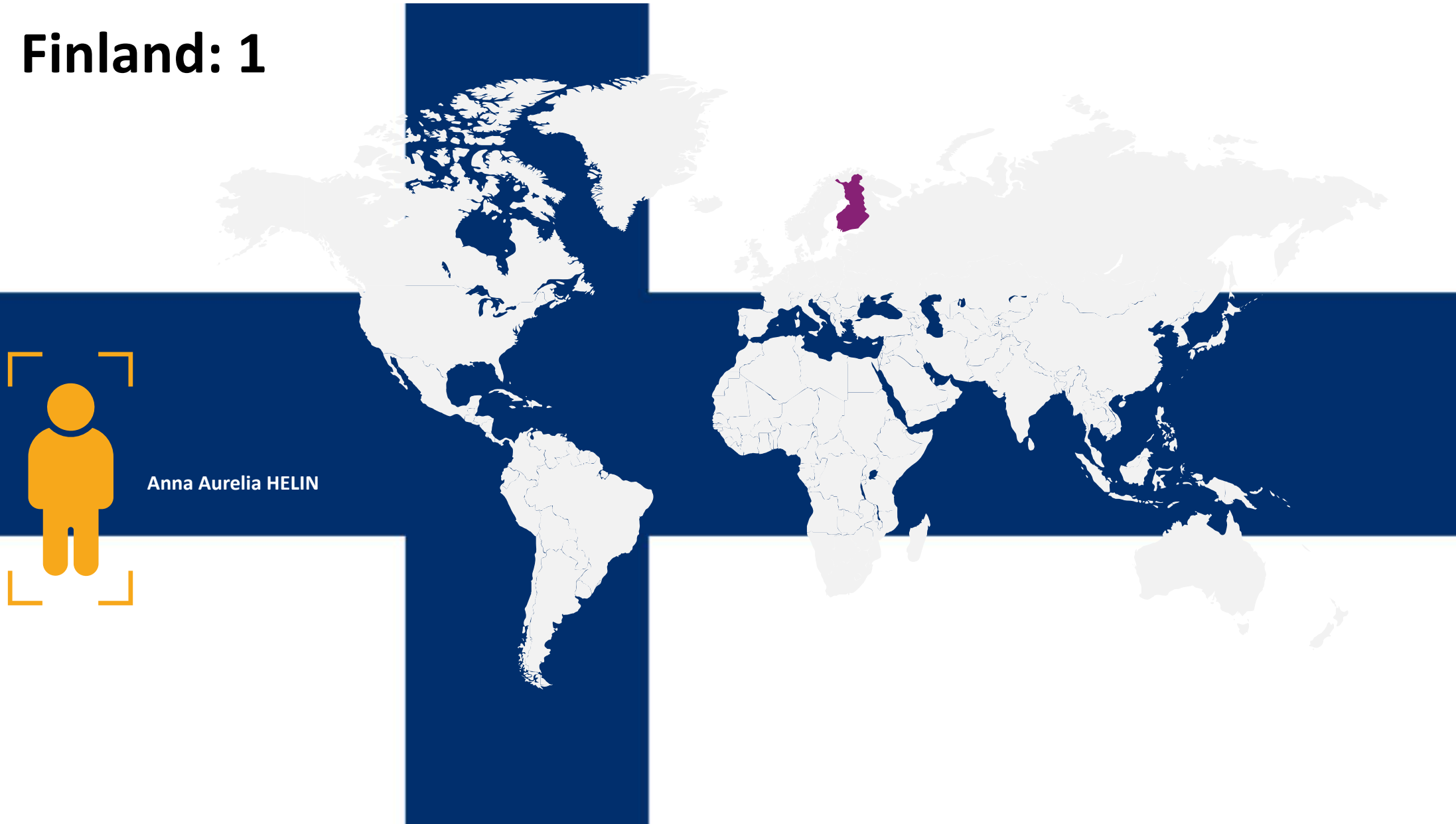
Colombia: 4



Ecuador: 1

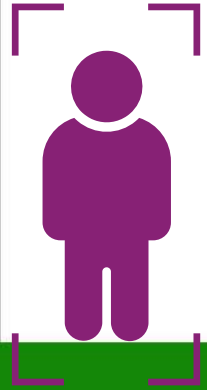


Finland: 1



Anna Aurelia HELIN

India: 1



Aaria Arjun MEHTA

Indonesia: 1



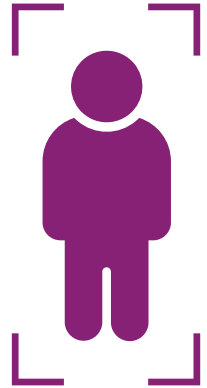
Ignatius Sherwin WIJAYA

Italy: 1

Costanza COZZO



Japan: 4



Marino SEKI
Taito OKAMOTO
Kento HAMANO
Yuli NAKANO



Mexico: 18

Natalia Alexa GOMEZ BAUTISTA
Angelica LOYA REYES
Hector Adrian HUBBARD RIVA PALACIO
Maria Fernanda CORDOVA CHAPARRO
Addie Ailen BAZAN GALICIA
Nathalia ORTA GONZALEZ
Maria Jose MELENDEZ Y HERNANDEZ
Silvia Regina SALCEDO DIAZ
Guillermo Andre LARA CABRERA
Larisa GOMEZ CORSO
Maria SAAVEDRA VALDES
Sophia SALAZAR ZUNIGA
Ivan Inarki BLANDO FERNANDEZ DE HOYOS
Leonardo CHAVEZ MANDUJANO
Natalia Sofia GARCIA GALLARDO
Ariela GUERRERO SANTIBANEZ
Denisse URRUTIA DELGADILLO
Diego SOTO HERRERA



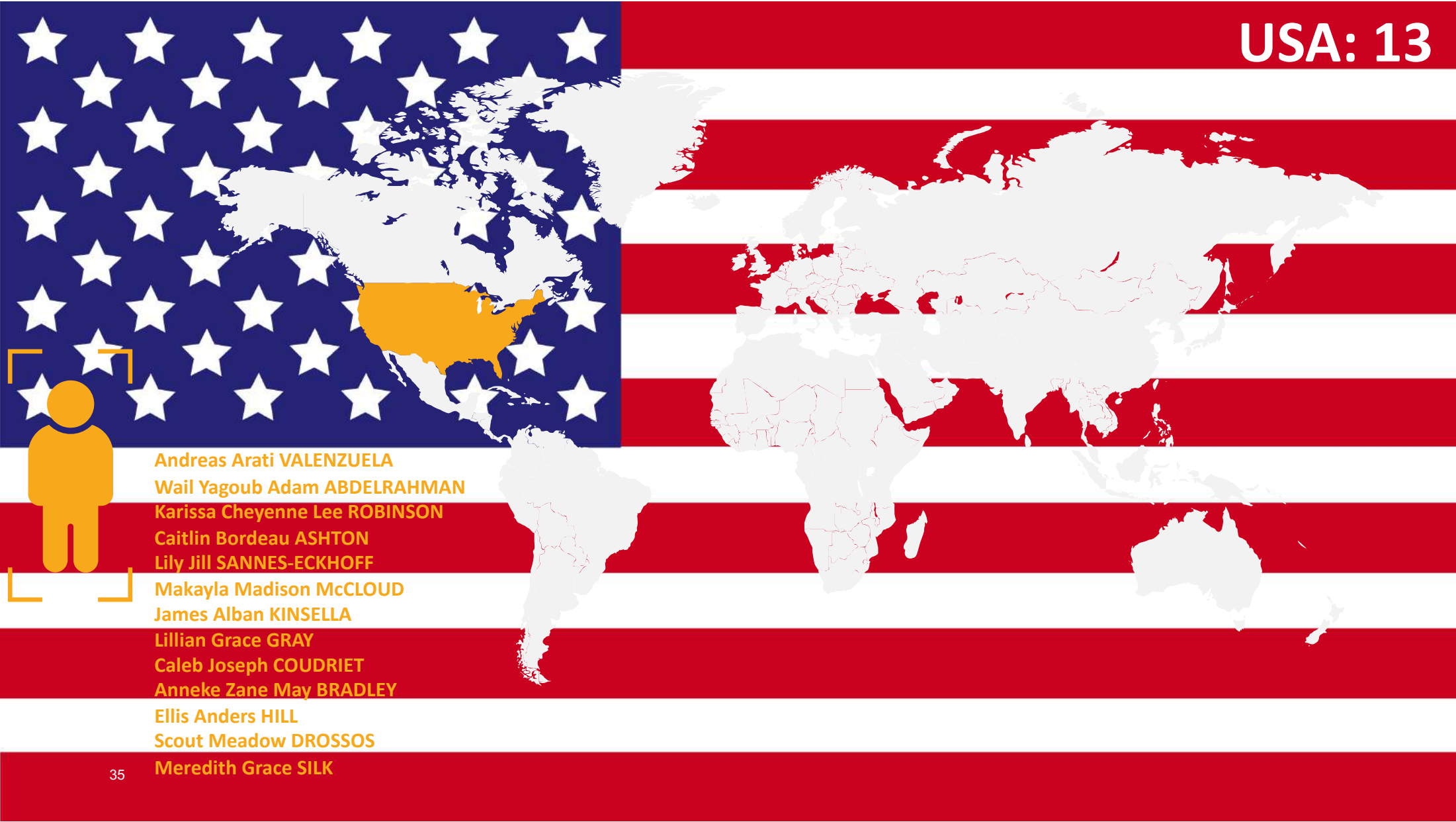
Peru: 1



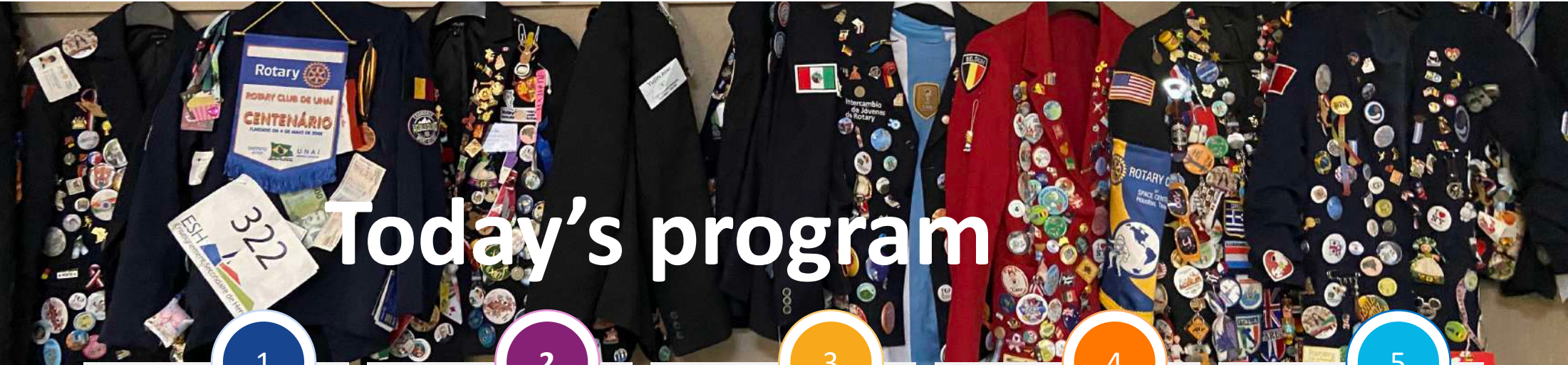
Jared Alesandro PAREDES FLORES



USA: 13



Andreas Arati VALENZUELA
Wail Yagoub Adam ABDELRAHMAN
Karissa Cheyenne Lee ROBINSON
Caitlin Bordeaux ASHTON
Lily Jill SANNES-ECKHOFF
Makayla Madison McCLOUD
James Alban KINSELLA
Lillian Grace GRAY
Caleb Joseph COUDRIET
Anneke Zane May BRADLEY
Ellis Anders HILL
Scout Meadow DROSSOS
Meredith Grace SILK



Today's program

1

**District Youth
Comity**

2

Useful Links

3

**Getting to
Know You**

4

**Administrative
Obligations**

5

About Belgium

6

YEP's Program
Actors

7

YEP's
Challenges

8

The Rules

9

Moral & Sexual
Harassment

10

Activities &
Trips

Obligations Administratives

Administrative Requirements

Obligaciones administrativas

CIRE : Certificat d'Inscription au Registre des Etrangers

Certificate of Registration into the Foreigners' Register

Certificado de Inscripción en el Registro de Extranjeros

PASSPORT & VISA must be transformed into CIRE to be able to :

- Open a bank account
- Join the Rotary Trips
- Travel in Europe

PASAPORTE Y VISA deben transformarse en CIRE para poder

- Abrir una cuenta bancaria
- Participar en los viajes del Rotary
- Viajar en Europa

Insurance – Details | Seguros - Detalles

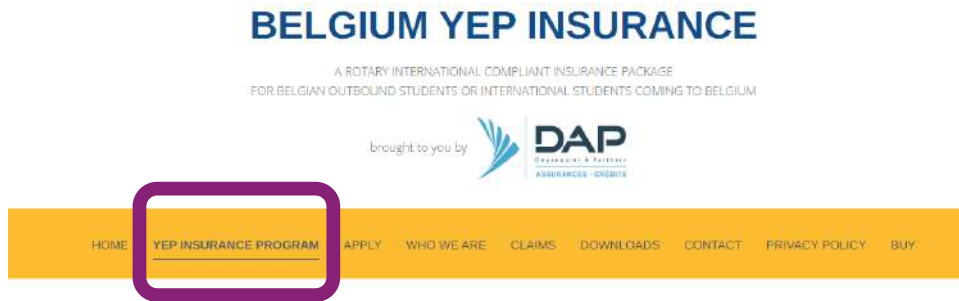
INSURANCE ACE :

<https://yep-insurance-rotary.be/en/>

Always keep your insurance details with you.
llevar siempre contigo los detalles del seguro.



Insurance – Coverage | Seguros - Cobertura



- Personal Accident | *Accidente Personal*
- Medical Expenses & Assistance Service (Fee: 50€ at your charge) | *Gastos Médicos y Servicio de Asistencia (Tarifa: 50€ a su cargo)*
- Baggage | *Equipaje*
- Cancellation, interruption & adjustment | *Cancelación, interrupción y ajuste*
- Personal liability | *Responsabilidad personal*
- Hi-jack, kidnap & hostage | *Rapto, secuestro y rehén*
- Political Evacuation | *Evacuación Política*



Insurance - Claim Procedure | Seguro - Procedimiento de Reclamo

BELGIUM YEP INSURANCE

A ROTARY INTERNATIONAL COMPLIANT INSURANCE PACKAGE
FOR BELGIAN OUTBOUND STUDENTS OR INTERNATIONAL STUDENTS COMING TO BELGIUM



HOME YEP INSURANCE PROGRAM APPLY WHO WE ARE **CLAIMS** DOWNLOADS CONTACT PRIVACY POLICY BUY

Claims procedure

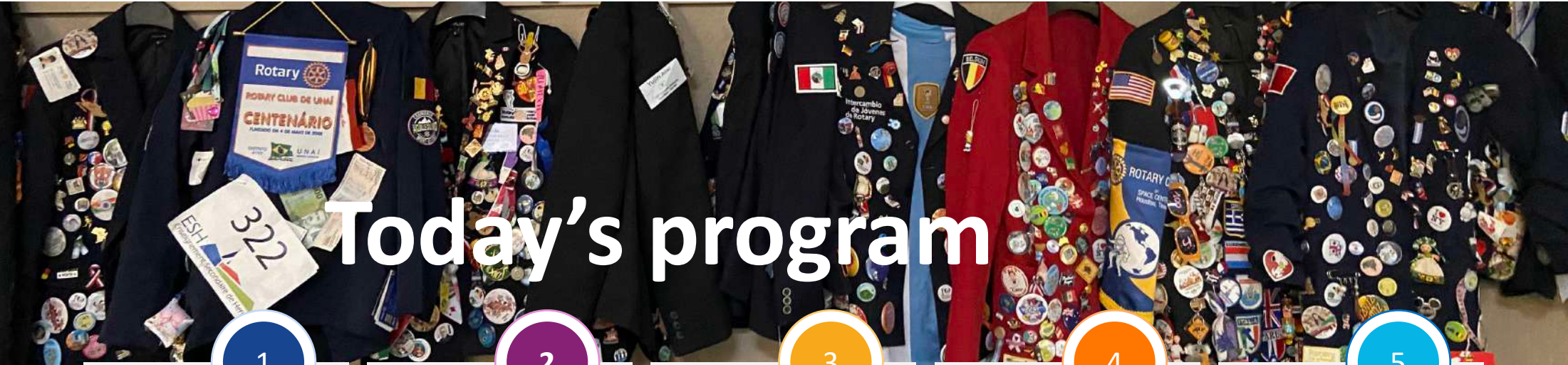
- I need to go to the doctor or to the hospital emergency department.
- I need a medical treatment involving hospitalisation (overnight or one day clinic).
- My luggage or personal belongings are missing or stolen.
- I must be repatriated to attend the funeral of a relative.
- I damaged an object belonging to my host family.



Emergency Fund | Fondo de Emergencia

- 400 € to be given to the YEO of the club in September
 - Will be returned at the end of your stay **if and only if** all the debts are paid
-
- 400 € a entregar al YEO del club en septiembre
 - Serán devueltos al final de su estancia **si y sólo si** todas las deudas son pagadas





Today's program

1

**District Youth
Comity**

2

Useful Links

3

**Getting to
Know You**

4

**Administrative
Obligations**

5

About Belgium

6

**YEP's Program
Actors**

7

**YEP's
Challenges**

8

The Rules

9

**Moral & Sexual
Harassment**

10

**Activities &
Trips**

Belgium | Belgique

- Belgium is a Kingdom with King Philippe and Queen Mathilde
- Belgium is one of the six founders of the European Union
- Belgian Capital City Brussels is also the European Capital City



But that would be too easy !

Belgium is definitely and for sure the most complicated political structure on

...

EARTH !

ELARGISSEMENT DE L'UNION EUROPÉENNE LES ÉTAPES :



Belgian Politics | Política Belga



Belgium is known for ... | Belgique es conocida por ...



Belgium is known for ... | Belgique es conocida por ...



Belgian History and Landmarks | Historia y Monumentos de Bélgica



Belgian Comics | Cómicos belgas



Belgian Comics | Cómic belgas



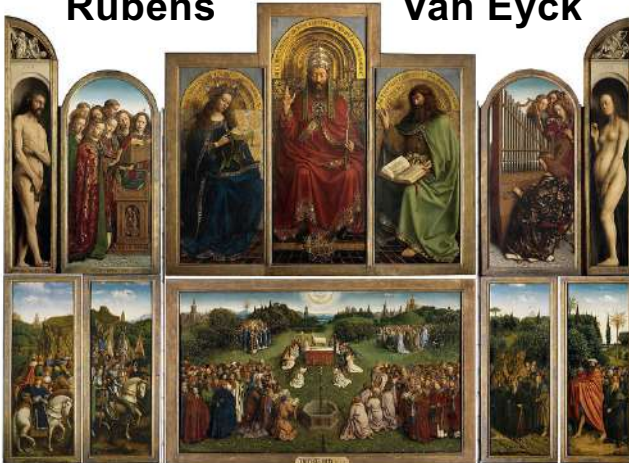
Belgian Art and Surrealism | Arte belga y surrealismo



Horta

Rubens

Van Eyck



Belgium & Sports | Belgique y deportes



Red Lions - Hockey



Red Devils - Football



**Nafissatou THIAM
Heptathlon**



**Remco Evenepoel
Cycling**

**Kim Clijsters & Justine Henin
Tennis**

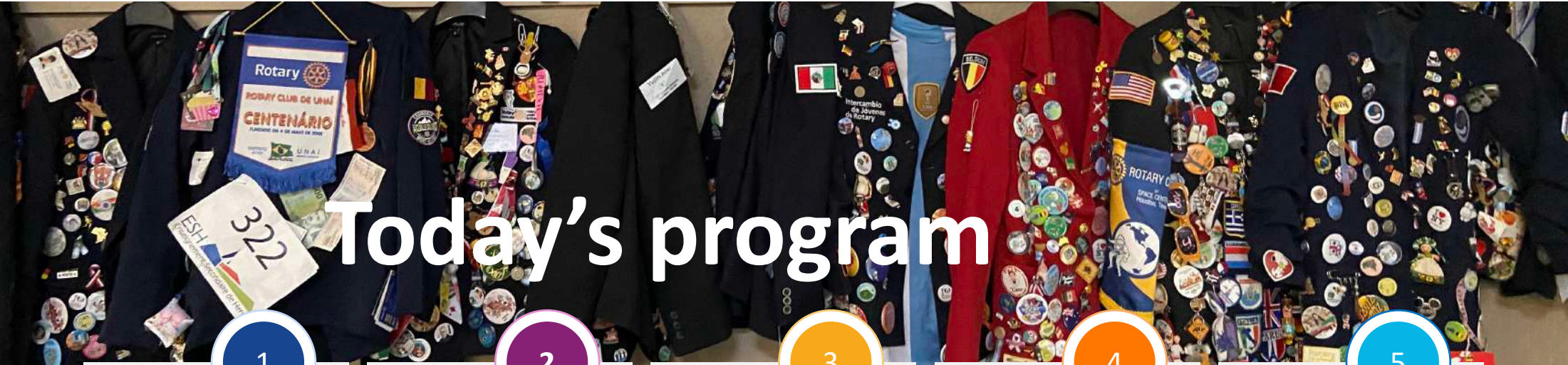


**Joachim Gerard
Tennis**



Belgian Cats - Baskets





Today's program

1

**District Youth
Comity**

2

Useful Links

3

**Getting to
Know You**

4

**Administrative
Obligations**

5

About Belgium

6

**YEP's Program
Actors**

7

**YEP's
Challenges**

8

The Rules

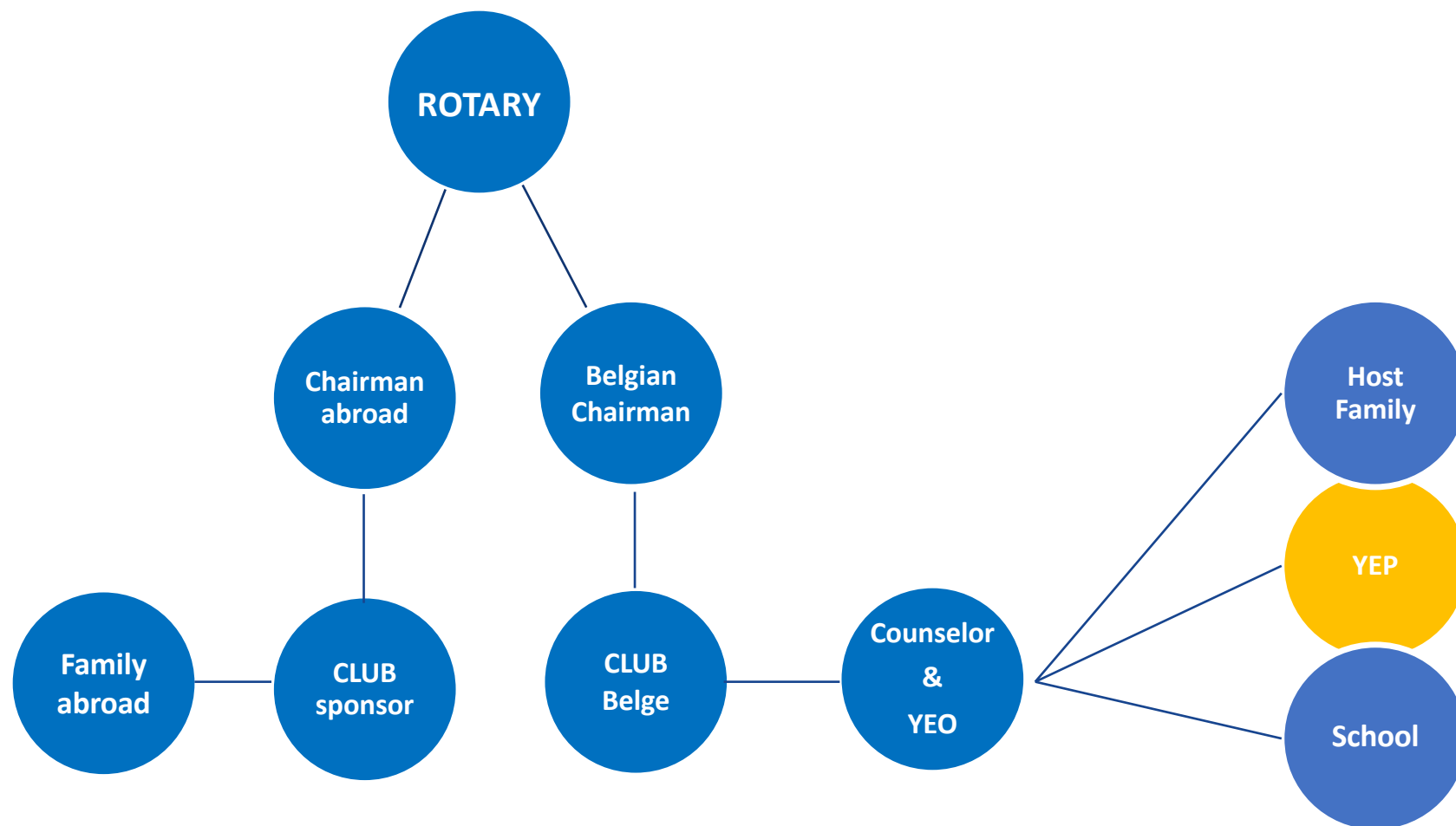
9

**Moral & Sexual
Harassment**

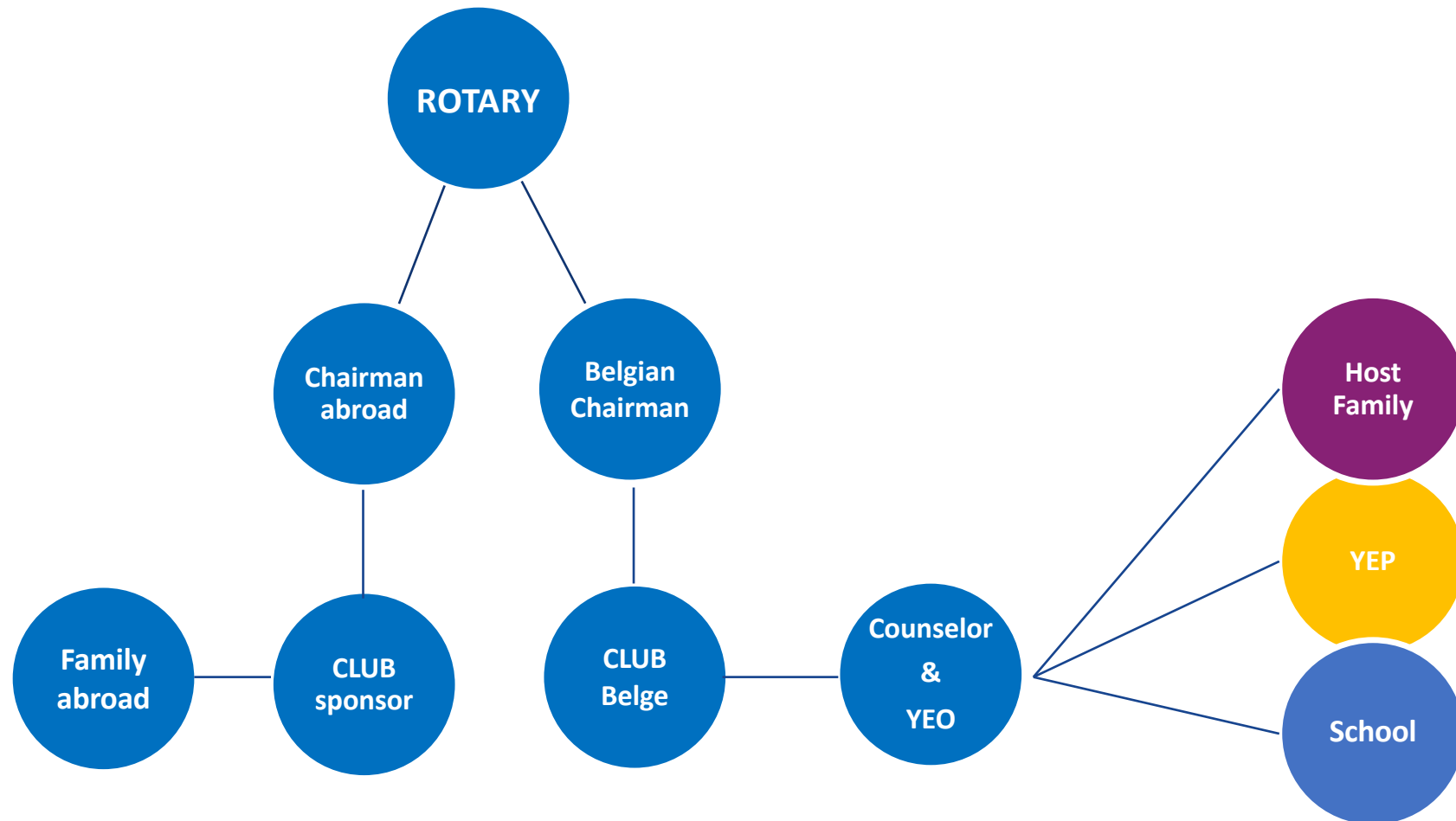
10

**Activities &
Trips**

High Level Overview | Descripción general de alto nivel



Host Family | Familia anfitriona



Host Family | Familia anfitriona



- You will have 3 host families
- Speak French at home
- You are not a guest but a member of the family
- You have rights and obligations
- Don't spend too much time on your phone or social media
- Talk with your family about your hobbies & centres of interest
- Do not stay in your room but enjoy the living room
- Share family meals
- Adapt yourself to your host families

- 3 familias de acogidas
- En casa se habla francés
- No eres un invitado, sino un miembro de la familia
- Tienes derechos y obligaciones
- No pasar mucho tiempo en el internet o sobre las redes sociales
- Habla con tu familia de tus intereses
- No te quedes solo en tu habitación, pero comparte la vida familiar y los espacios en común
- Comparte las cenas y ofrece tu ayuda
- Adáptate a tu familia de acogida

Host Family | Familia anfitriona



- A party? Ask them!
- Dinner outside? Tell them!
- Share a weekly schedule
- Never lie!
- Don't forget to say "MERCI"

- Una fiesta ? Pregúntalo a tu familia !
- Cena afuera ? Comentalo con tu familia !
- Comparte un horario semanal.
- Nunca mientas !
- No se te olvide decir "GRACIAS".

Belgian families like ... | Las familias belgas gustan ...



Belgian families like ... | Las familias belgas gustan ...



Belgian families like ... | Las familias belgas gustan ...



Sharing meals together (daily)

Compartir comidas juntos (diariamente)



Everyone helping with chores

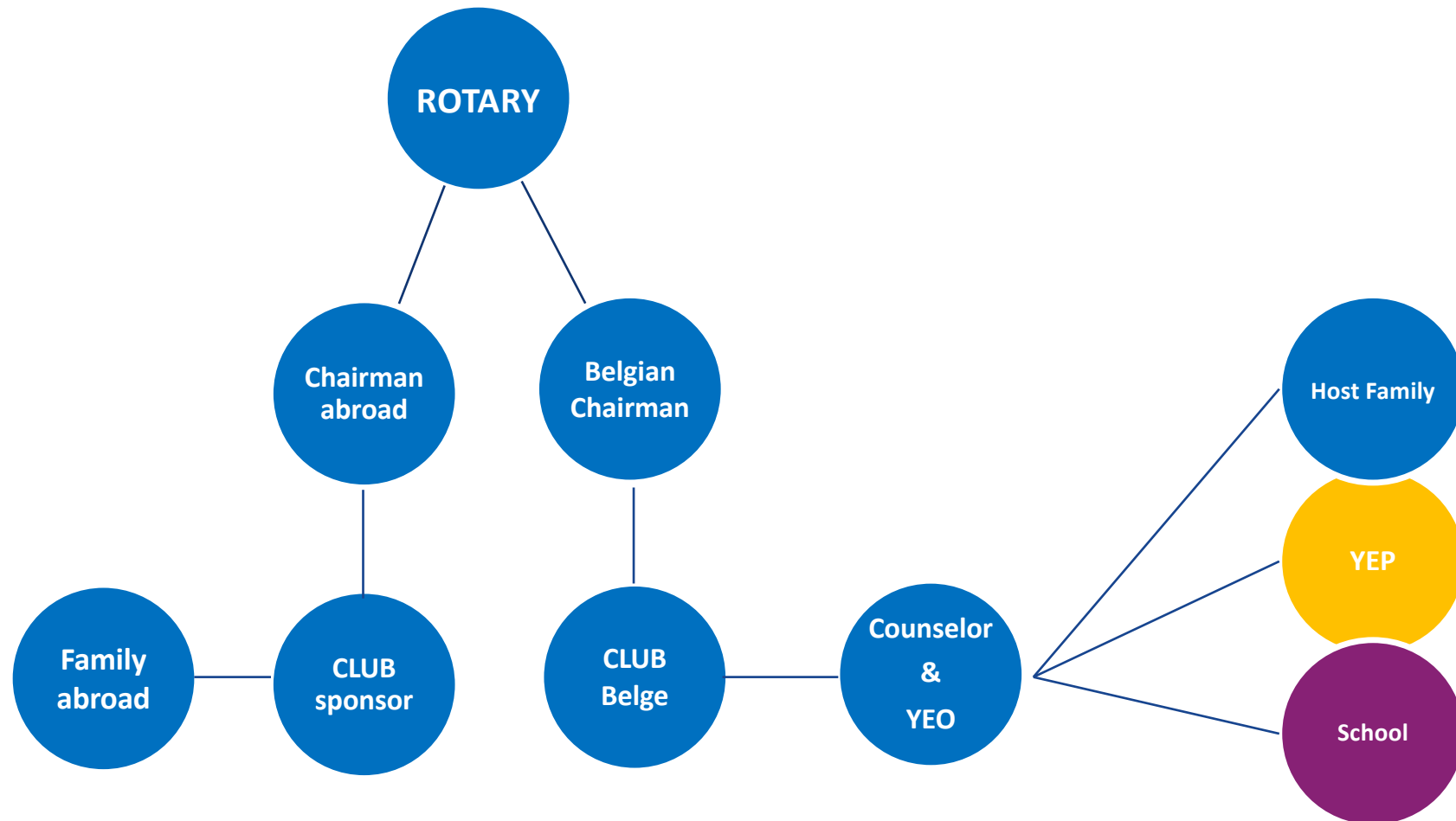
Todos ayudando con las tareas del hogar

Belgian families like ... | Las familias belgas gustan ...



Spending time together | *Pasar tiempo juntos*

School | Escuela



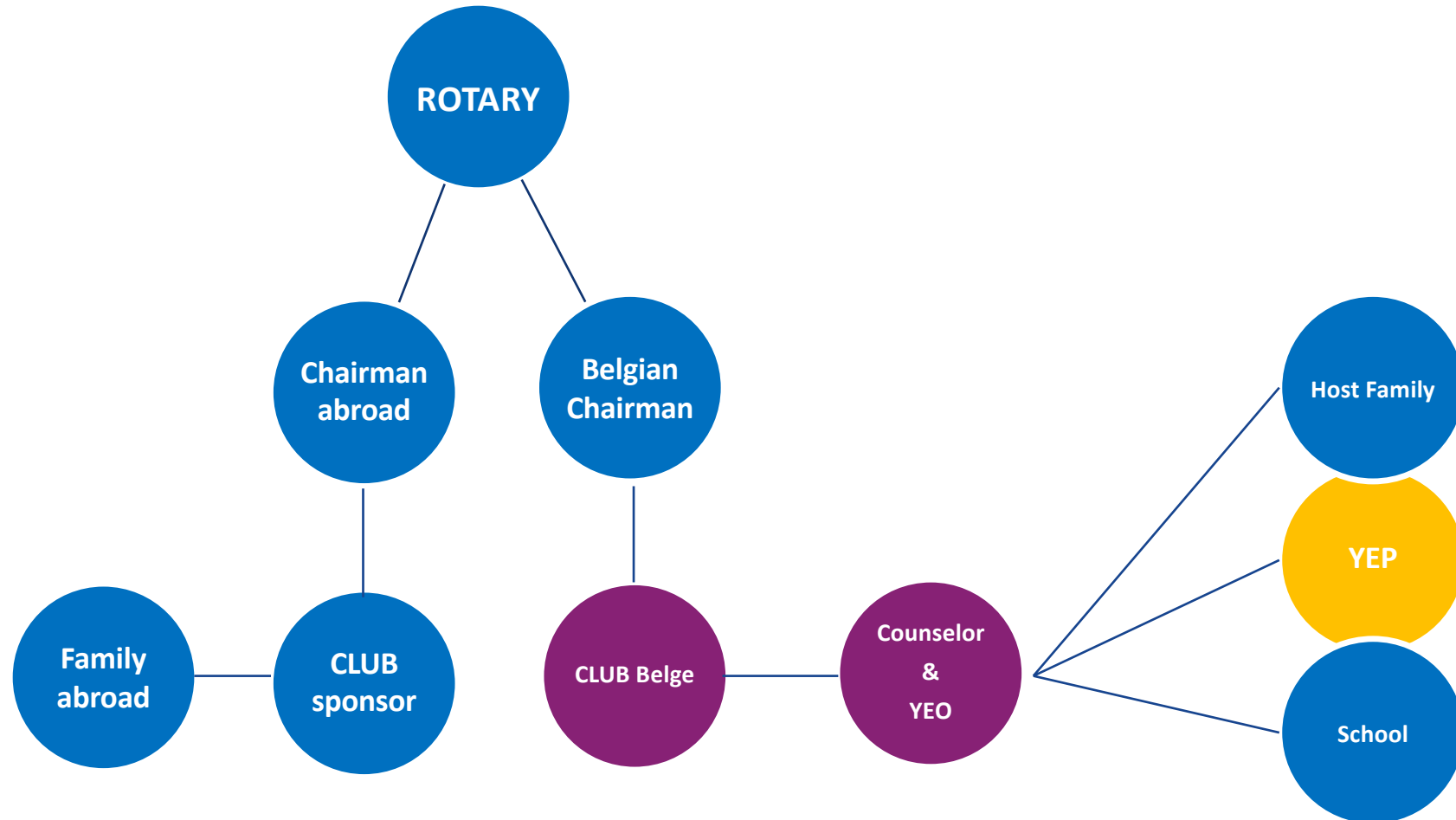
School | Escuela



- COMPULSORY because you have a student's visa
- Act as a Belgian student, be one of them (homework...)
- Present all your exams
- Respect your teacher and school staff
- You must attend minimum 28 course hours a week ... But there will be plenty days off...
- School to report absences or misconduct to host family, YEO, and District Chairman
- Don't spend too much time with other YEPs
- School is the place to make friends

- OBLIGATORIO porque es la visa del estudiante
- Actuar como un estudiante belga, Ser uno de ellos (tareas...)
- Presentarse a sus exámenes
- Respetar sus profesores y al personal
- Debes asistir a un mínimo de 28 horas de clase a la semana ... Pero habrá muchos días libres...
- La escuela debe informar las ausencias o mala conducta a la familia anfitriona, YEO, Presidente del Distrito
- Y no pasar demasiado tiempo con otros YEP
- La escuela es el lugar para hacer amigos

Belgian Rotary Club | Club Rotario Belga

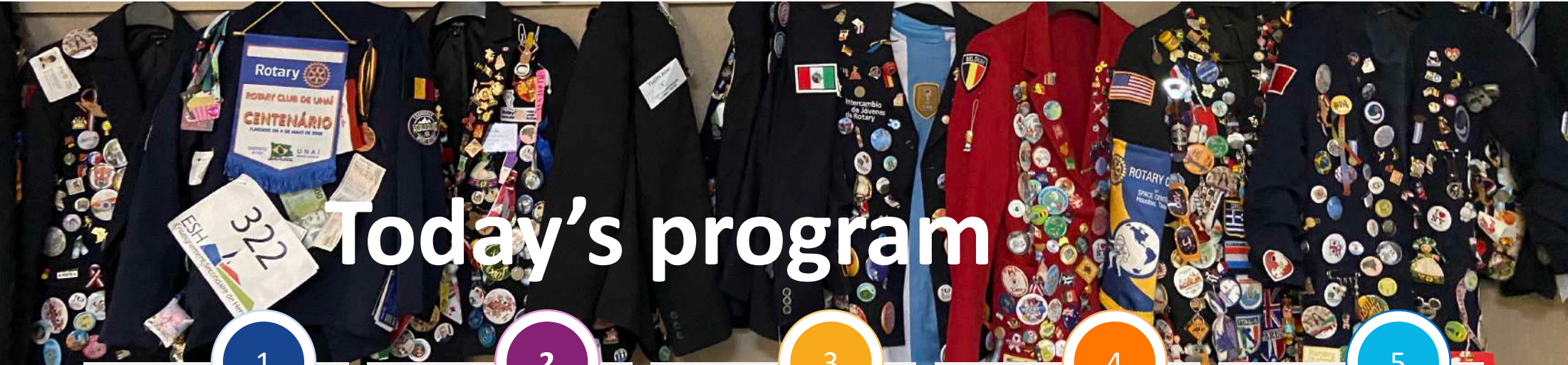


Belgian Rotary Club | Club Rotario Belga



- Attend Rotary Club meeting minimum once a month
- Share with your club your past week or month
- Give priority to Rotary events over private events
- Rotarians are always available for you
- Your Counselor is there to listen to you and to help you
- If your Counselor can't solve your problem, reach out to your YEO and Crisis Director

- Asiste a la reunión de Rotary al menos una vez al mes
- Comparte con tu club lo que has hecho en la última semana o mes
- Da prioridad a los eventos de Rotary sobre los eventos privados
- Los rotarios siempre están disponibles para ti
- Tu consejero está ahí para escucharte y ayudarte
- Si tu consejero no puede resolver tu problema, acude a tu YEO y al Director de Crisis



Today's program

1

**District Youth
Comity**

2

Useful Links

3

**Getting to
Know You**

4

**Administrative
Obligations**

5

About Belgium

6

**YEP's Program
Actors**

7

**YEP's
Challenges**

8

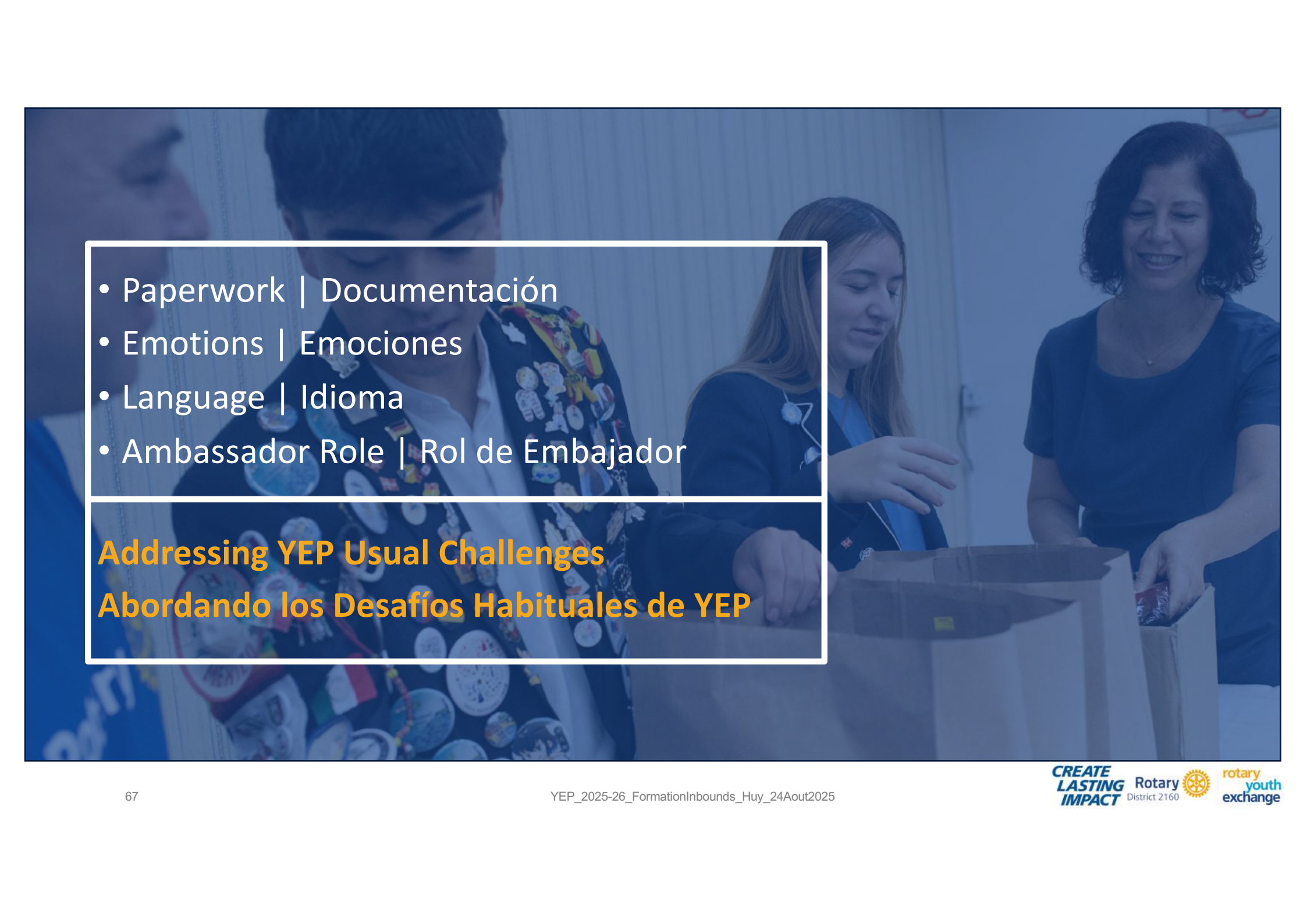
The Rules

9

**Moral & Sexual
Harassment**

10

**Activities &
Trips**

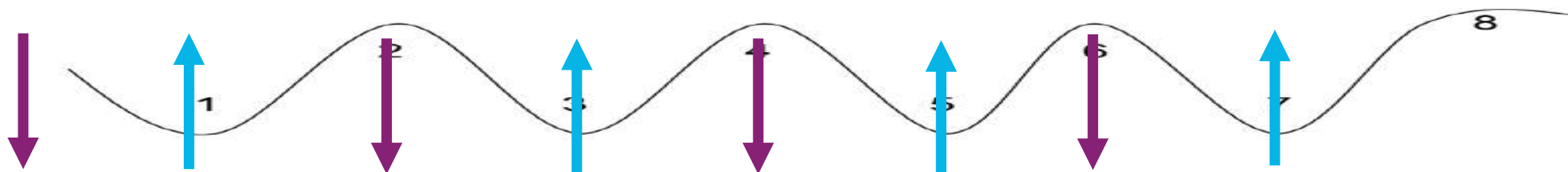
- 
- Paperwork | Documentación
 - Emotions | Emociones
 - Language | Idioma
 - Ambassador Role | Rol de Embajador

Addressing YEP Usual Challenges Abordando los Desafíos Habituales de YEP

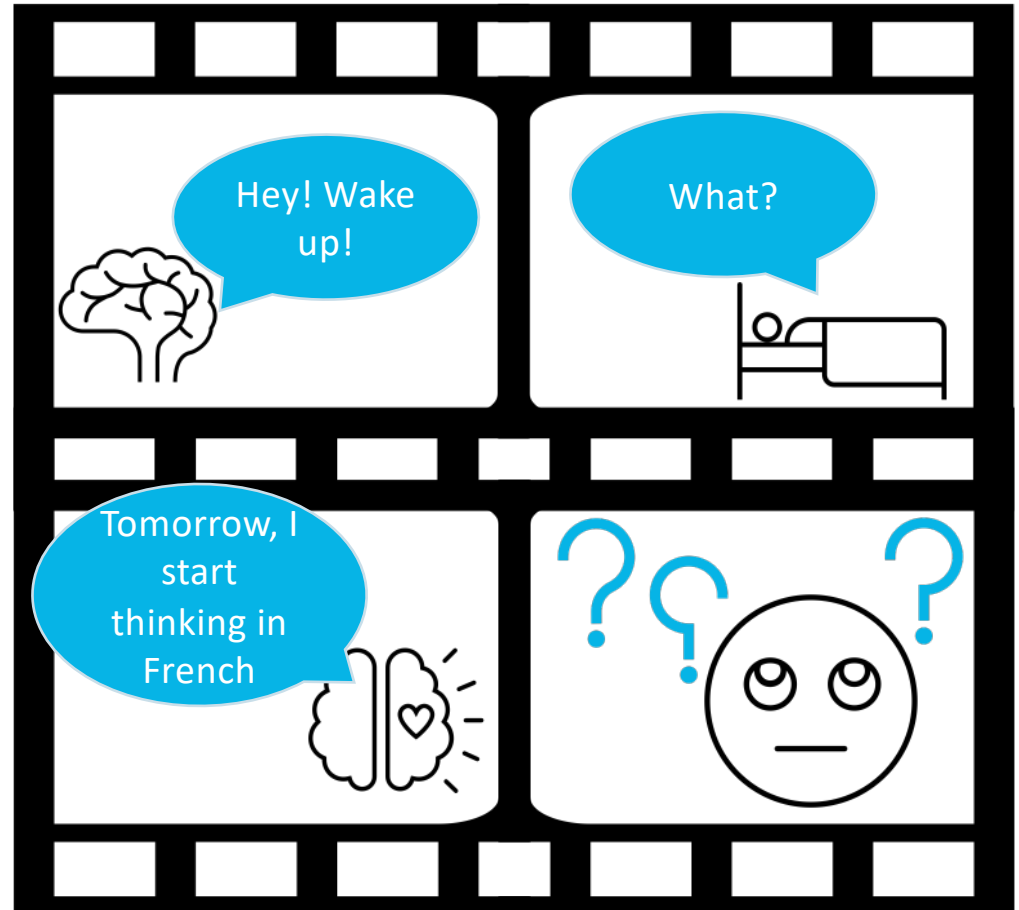
A Year of Various Feelings and ups & downs



- 1) Application anxiety : checked
Ansiedad de solicitud : chequeado
- 2) Selection & arrival fascination : ongoing
Selección y fascinación por la llegada: en curso
- 3) Initial culture shock : 1-3 months
Prime choque cultural: de 1 a 3 meses
- 4) Surface adjustment : language improves, new friends
Poco a poco: mejoras el idioma / haces nuevos amigos
- 5) Mental isolation : new year
Insolación mental: año nuevo
- 6) Integration
Integración
- 7) Return anxiety : 1 month before the end
Ansiedad de regreso: 1 mes antes del final
- 8) Shock reintegration
Reintegración de choque



Learning a New Language

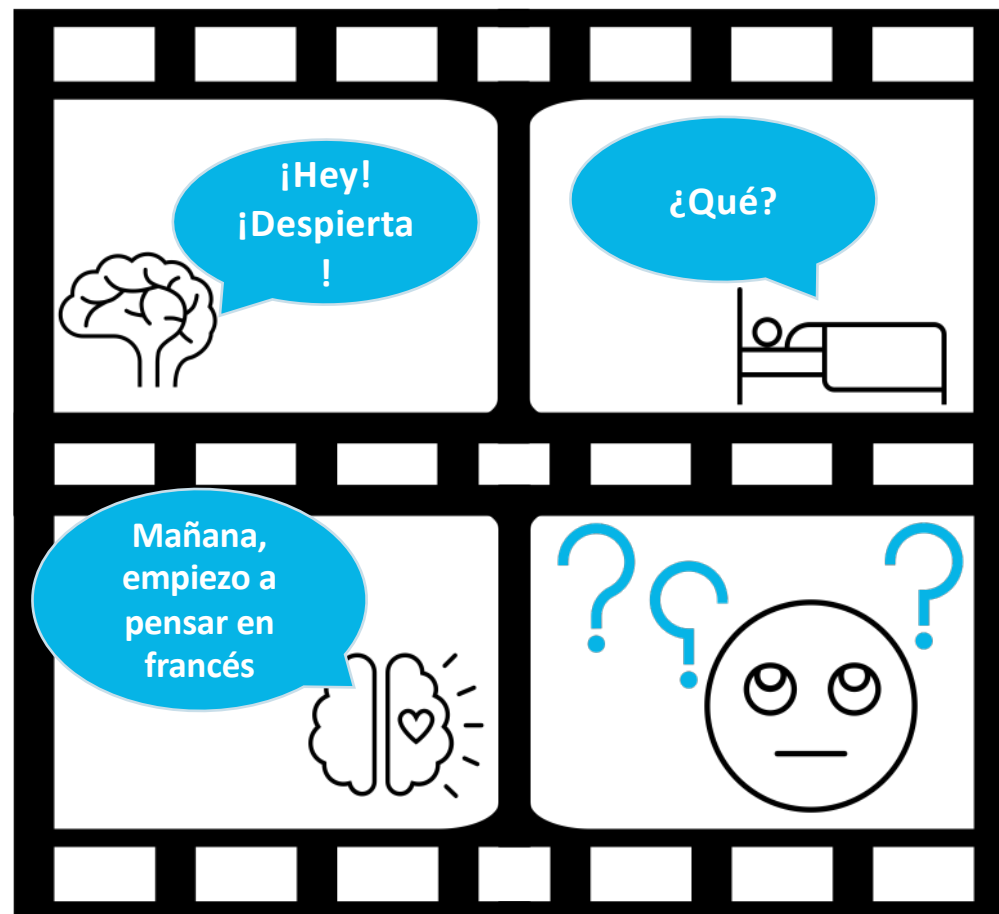


Aprender un nuevo idioma

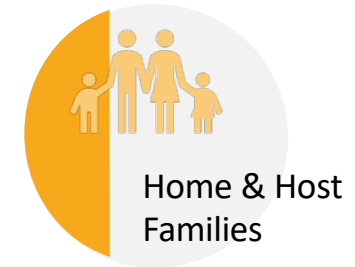


Identifica el método que mejor funcione para ti.
Comparte con tu familia.

Inténtalo, dale una oportunidad! Solo
arriesgas aprender!!!



Being a Proud Ambassador

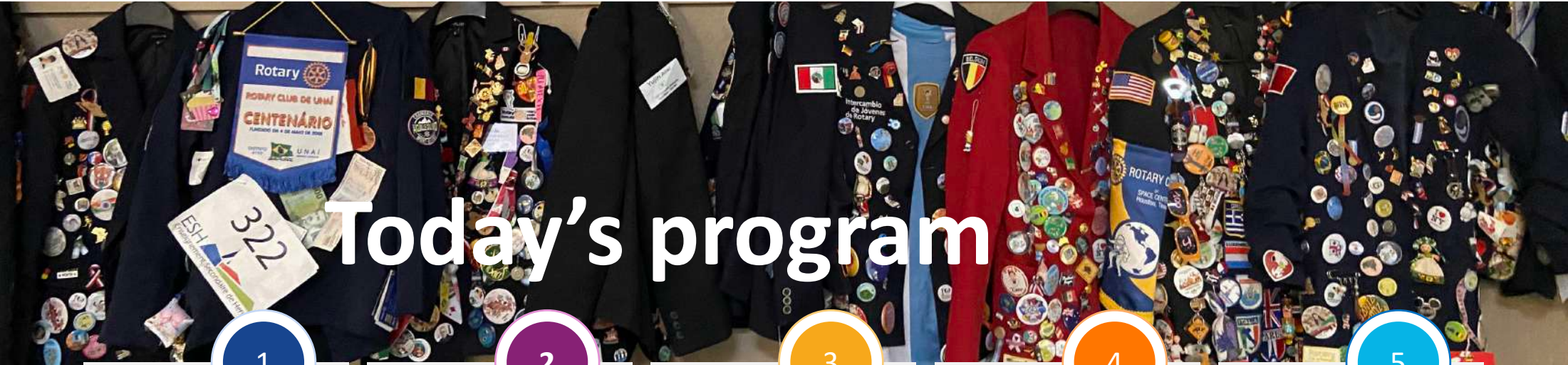


**YOUR BEHAVIOUR WILL IMPACT
THE NEXT YEP GENERATIONS**

Ser un Embajador Orgullosos



**TU COMPORTAMIENTO IMPACTARÁ
A LAS PRÓXIMAS GENERACIONES YEP**



Today's program

1

**District Youth
Comity**

2

Useful Links

3

**Getting to
Know You**

4

**Administrative
Obligations**

5

About Belgium

6

**YEP's Program
Actors**

7

**YEP's
Challenges**

8

The Rules

9

**Moral & Sexual
Harassment**

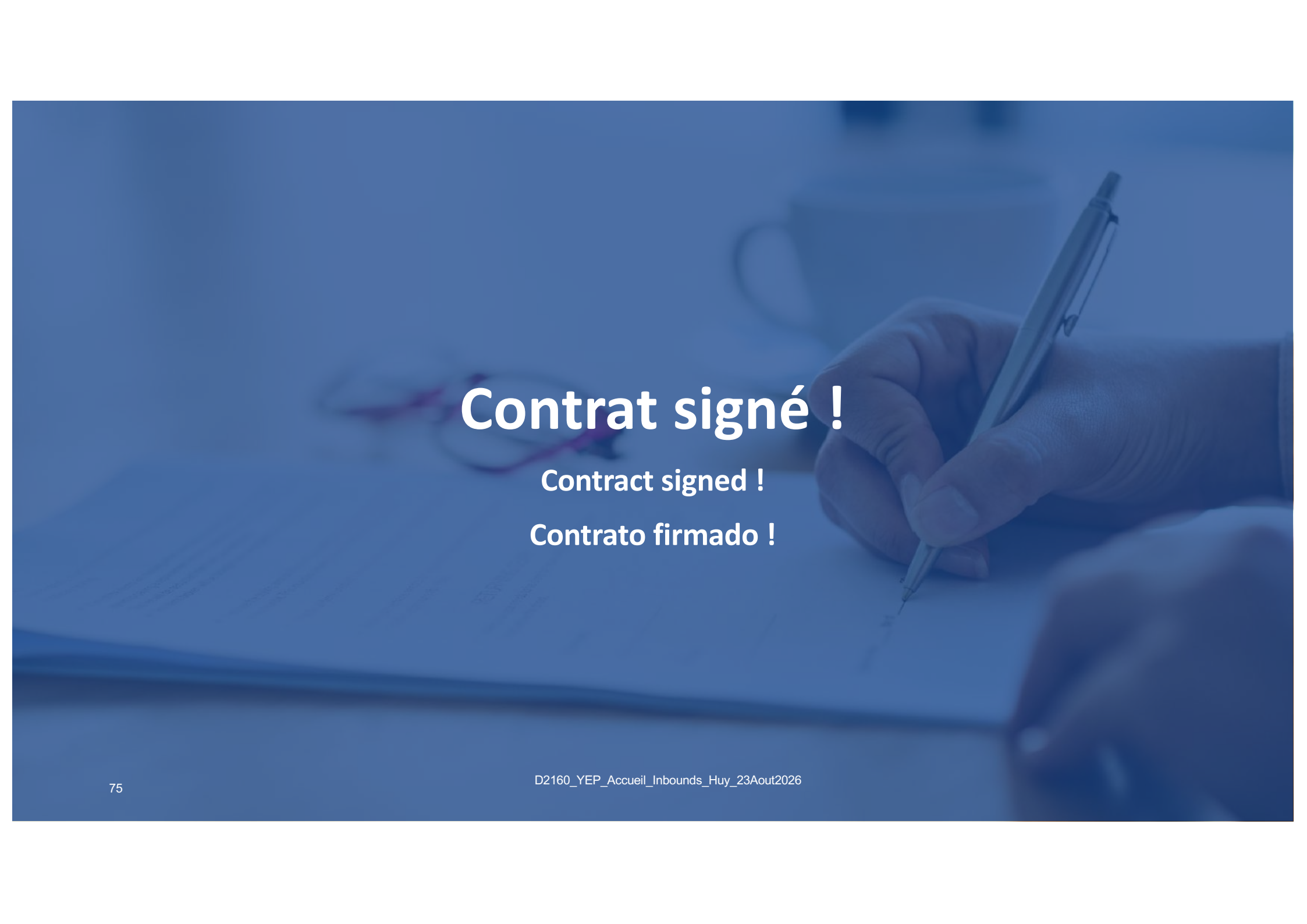
10

**Activities &
Trips**

Règles Rotary, règles belges

Rotary rules, Belgian rules

Reglas rotarias, reglas belgas

A hand holding a pen is signing a document. In the background, there is a white cup and a pair of glasses. The entire image has a blue overlay.

Contrat signé !

Contract signed !

Contrato firmado !

Types of headaches | Tipos de dolores de cabeza



Migraine
Migraña



Stress
Estrés

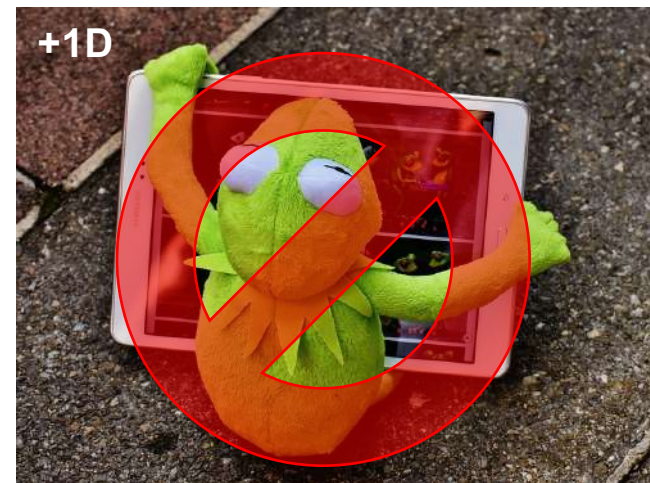
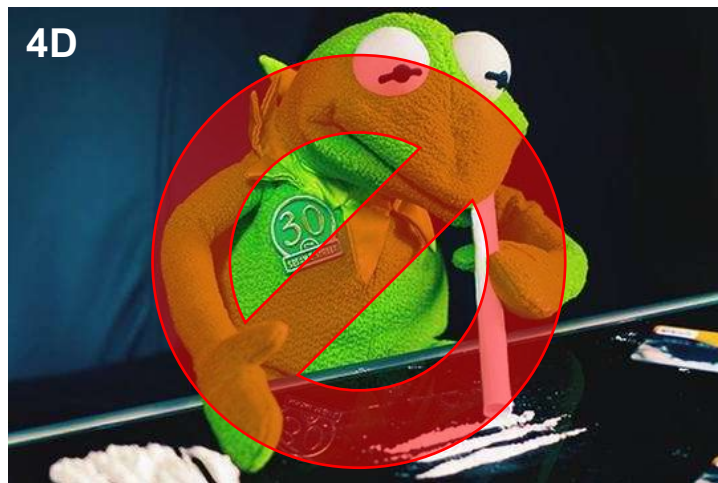
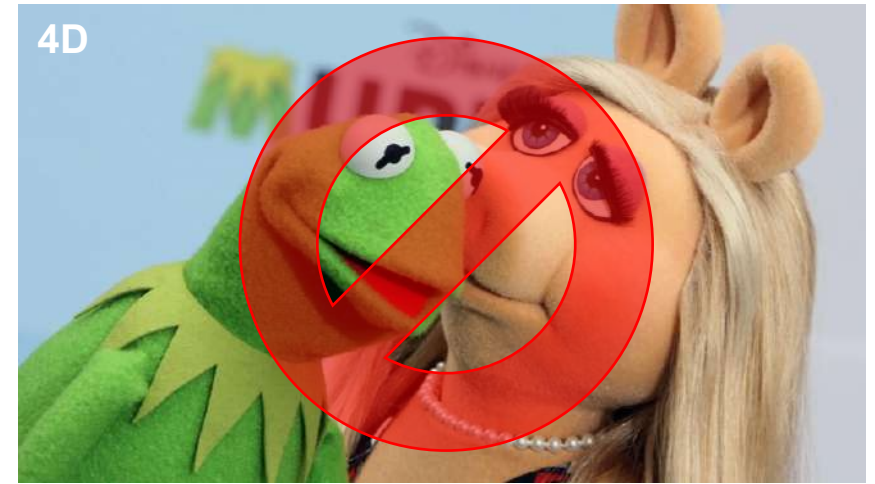


Sinus
Senos Nasale



YEP not following the rules
YEP no siguiendo las reglas

4D + 1D



Rules signed : you, natural and host families



Rotary Youth Exchange – Long-Term Exchange Program Section G: Rules and Conditions of Exchange

As a Youth Exchange student sponsored by a Rotary club or district, you must agree to the following rules and conditions of exchange. Violation of any of these rules may result in dismissal from the program and immediate return home, at student's expense. Please note that districts may edit this document or insert additional rules if needed to account for local conditions.

Rules and Conditions of Exchange

- 1) You must obey the laws of the host country. If found guilty of violating any law, you can expect no assistance from your sponsors or native country. You must return home at your own expense as soon as released by authorities.
- 2) You will be under the host district's authority while you are an exchange student and must abide by the rules and conditions of exchange provided by the host district. Parents or legal guardians must not authorize any extra activities directly to you. Any relatives you may have in the host country will have no authority over you while you are in the program.
- 3) You are not allowed to possess or use illegal drugs. Legal medications that are prescribed to you by a physician are allowed.
- 4) The illegal drinking of alcoholic beverages is expressly forbidden. Students who are of legal age should refrain. If your host family offers you an alcoholic drink, it is permissible to accept it under their supervision in the home. Excessive consumption and drunkenness is forbidden.
- 5) You may not operate a motorized vehicle, including but not limited to cars, trucks, motorcycles, aircraft, all-terrain vehicles, snowmobiles, boats, and other watercraft, or participate in driver education programs.
- 6) Smoking is discouraged. If you state in your application that you do not smoke, you will be held to that position throughout your exchange. Your acceptance and host family placement is based on your signed statement. Under no circumstances are you to smoke in your host family's bedroom.
- 7) Body piercing or obtaining a tattoo while on your exchange, without the express written permission of your natural parents, host parents, host club, and host district, is prohibited, for health reasons.
- 8) You must make every effort to learn the language of the host country, and may be responsible for any costs for tutoring, language camps, or other instruction.
- 9) Limit your use of the Internet and mobile phones, as directed by your host district, host club, and host family. Excessive or inappropriate use is not acceptable. Accessing or downloading pornographic material is expressly forbidden.
- 10) You must attend school regularly and make an honest attempt to succeed.
- 11) You must have health and accident or travel insurance that provides coverage for accidental injury and illness, death benefits (including repatriation of remains), disability/dismemberment benefits, emergency medical evacuation, emergency visitation expenses, 24-hour emergency assistance services, and legal services, in amounts satisfactory to the host Rotary club or district in consultation with the sponsor Rotary club or district, with coverage from the time of your departure from your home country until your return.
- 12) You must also have liability coverage through a travel insurance or other applicable policy, in amounts satisfactory to the host Rotary club or district in consultation with the sponsor Rotary club or district.
- 13) You must have sufficient financial support to assure your well-being during your exchange. Your host district may require a contingency fund for emergency situations. Unused funds will be returned to you or to your parents or legal guardians at the end of your exchange.
- 14) You must follow the travel rules of your host district. Travel is permitted with host parents or for Rotary club or district functions authorized by the host Rotary club or district with proper adult chaperones. The host district and club, host family, and your parents or legal guardians must approve any other travel in writing, thus exempting Rotary of responsibility and liability.
- 15) You must return home directly by a route mutually agreeable to your host district and your parents or legal guardians.
- 16) Any costs related to an early return home or any other unusual costs (language tutoring, tours, etc.) are the responsibility of you and your parents or legal guardians.
- 17) Visits by your parents or legal guardians, siblings, or friends while you are on exchange may only take place with the host club's and district's consent and within their guidelines. Typically, visits may be arranged only in the last quarter of the exchange or during school breaks and are not allowed during major holidays.
- 18) Serious romantic activity is to be avoided. Sexual activity is forbidden.
- 19) Talk with your host club counselor, host parents, or other trusted adult if you encounter any form of abuse or harassment.

Recommendations for a Successful Exchange

- 1) You should communicate with your first host family prior to leaving your home country. The family's information will be provided to you by your host club or district prior to your departure.
- 2) Respect your host's wishes. Become an integral part of the host family, assuming duties and responsibilities normal for a student of your age or for children in the family.
- 3) Learn ahead of time as much of the language of your host country as possible and use the language regularly. Teachers, host parents, Rotary club members, and others you meet in the community will appreciate the effort. It will go a long way in your gaining acceptance in the community and with those who will become lifelong friends.
- 4) Attend Rotary-sponsored events and host family events and show an interest in these activities. Volunteer to be involved; do not wait to be asked. Lack of interest on your part is detrimental to your exchange and can have a negative impact on future exchanges.
- 5) Get involved in your school and community activities. Plan your recreation and spare-time activities around your school and community friends. Don't spend all your time with other exchange students. If there is a local Interact club, you are encouraged to join in.
- 6) Choose friends in the community carefully. Ask for and heed the advice of host families, counselors, and school personnel in choosing friends.
- 7) Do not borrow money. Pay any bills promptly. Ask permission to use the family phone or computer, keep track of all calls and time on the Internet, and reimburse your host family each month for the costs you incur.
- 8) If you are offered an opportunity to go on a trip or attend an event, make sure you understand any costs you must pay and your responsibilities before you go.

DECLARATION

IN CONSIDERATION of the acceptance and participation of the applicant in this program, the undersigned APPLICANT and his/her PARENTS or LEGAL GUARDIANS, to the full extent permitted by law, hereby release and agree to defend, hold harmless, and indemnify Rotary International, the Rotary Club and Rotary District, all host parents and members of their families, and all members, officers, directors, committee members, chaperones and employees of the host and sponsor Rotary clubs and districts, and of Rotary International, from any or all liability for any loss, property damage, personal injury, or death, including any such liability that may arise out of any negligent act or omission, excepting gross negligence or intentional conduct, of any such persons or entities, which may be suffered or claimed by such applicant, parent, or guardian during, or as a result of, the participation by the applicant in such Youth Exchange program, including travel to and from the host country.

As the undersigned applicant and undersigned parents or legal guardians of the applicant, we hereby state that we have read and understood the Program Rules and Conditions of Exchange. Should I, as a student, be selected for an exchange, I agree to abide by these rules and others imposed on me with due notice during my time as an exchange student in the host country.

We attest that we have read and understand the Statement of Conduct for Working with Youth. We understand that all Rotarians and host families are expected to have read and understand this statement as well.

I understand that, if selected for an exchange, I will be provided with training and written material on abuse and harassment and that this information will include the contact information of the person I should contact if I encounter any form of abuse or harassment.

The undersigned applicant attests that I am of good health and character, understand the importance of the role of a youth ambassador as a Rotary Youth Exchange student, and will, to the best of my ability, maintain the high standards required of a Rotary Youth Exchange student should I be chosen to represent my sponsor Rotary club and district, school, community, state/province, and country. I further state that all the material contained in this application and the attached documents are true and accurate to the best of my knowledge.

Privacy statement

If you are accepted into the long-term Rotary youth exchange program, this application and the information contained within will be shared with various Rotary related entities including the district and club where you live, the district and club that will be hosting your exchange and Rotary International. This information may also be shared with others associated with administering the program including exchange counselors and host families. Rotary International will only use the information for core business purposes. To correct or delete any personal information, please contact Rotary at youthexchange@rotary.org. January 2018

Applicant (print name)	Date (YYYY-MM-DD) and Signature (in blue ink)
Parent/Legal Guardian #1 (print name)	Date (YYYY-MM-DD) and Signature (in blue ink)
Parent/Legal Guardian #2 (print name)	Date (YYYY-MM-DD) and Signature (in blue ink)
Witnessed in the presence of Sponsor Club/District Representative (print name and title)	Date (YYYY-MM-DD) and Signature (in blue ink)

Alternative Emergency Contact in home country, OTHER THAN A PARENT/GUARDIAN

Name	Relationship	
Home Address - Street	City	State/Province
		Postal Code
		Country
E-mail Address	Home Phone Number	Business Phone Number
		Mobile Phone Number

Statement of Conduct for Working with Youth

Rotary International strives to create and maintain a safe environment for all youth who participate in Rotary activities. To the best of their ability, Rotarians, Rotarians' spouses and partners, and other volunteers must safeguard the children and young people they come into contact with and protect them from physical, sexual, and emotional abuse.

Adopted by the Rotary International Board of Directors, November 2006

The Rules: Zero Tolerance | Las Reglas: Tolerancia Cero

N° 3

NO DRUGS

N° 5

NO DRIVING

N° 18–19

NO DATING

Failure to respect the rules
= you return home.

*El incumplimiento de las reglas
= su vuelta a casa*



RÈGLE 3 — NO DRUGS

You are not allowed to possess or use illegal drugs. Legal medications that are prescribed to you by a physician are allowed.



RÈGLE 5 — NO DRIVING

You may not operate a motorized vehicle, including but not limited to cars, trucks, motorcycles, aircraft, all-terrain vehicles, snowmobiles, boats, and other watercraft, or participate in driver education programs.

Inbound pas couvert par les assurances. Véhicule à moteur = camion, bus, voiture, moto ...



RÈGLE 18–19 — NO DATING

18-Serious romantic activity is to be avoided. Sexual activity is forbidden.

19-Talk with your host club counselor, host parents, or other trusted adult if you encounter any form of abuse or harassment.

Pour éviter de limiter l'intégration, et pour éviter de partir seul et de revenir à deux.

The Rules: Zero Tolerance | Las Reglas: Tolerancia Cero

N° 4

NO DRIKING

Failure to respect the rules
= you return home.

*El incumplimiento de las reglas
= su vuelta a casa*

“

RÈGLE 4 — NO DRIKING

*The **illegal** drinking of alcoholic beverages is expressly forbidden. Students who are of legal age should refrain. If your host family offers you an alcoholic drink, it is permissible to accept it under their supervision in the home. **Excessive consumption** and drunkenness is forbidden.*

- Excess, drunkenness, coma, being arrested
Exceso, embriaguez, coma, ser arrestado
- Alcohol strictly forbidden during District activities and trips
El alcohol está estrictamente prohibido durante las actividades y excursiones del distrito.

Failure to respect the rules will lead to:

- Trip being cancelled for YOU
- YOU going back home
- Trip being potentially cancelled for all YEPs

El incumplimiento de las reglas llevará a:

- La cancelación del viaje para TI
- Tú regresando a casa
- El viaje siendo potencialmente cancelado para todos los YEPs

The Rules: Zero Tolerance | Las Reglas: Tolerancia Cero

N° 14

TRAVEL

Failure to respect the rules
= you return home.

*El incumplimiento de las reglas
= su vuelta a casa*

RÈGLE 14 — TRAVEL

You must follow the travel rules of your host district. Travel is permitted with host parents or for Rotary club or district functions authorized by the host Rotary club or district with proper adult chaperones. The host district and club, host family, and your parents or legal guardians must approve any other travel in writing, thus exempting Rotary of responsibility and liability.

“proper adult chaperones”

— Host District Rules

14

The Rules: Zero Tolerance | Las Reglas: Tolerancia Cero

01

INFRACTIONS À LA LOI

02

ATTEINTES AUX BONNES MŒURS

Failure to respect the rules
= you return home.

*El incumplimiento de las reglas
= su vuelta a casa*

01

INFRACTIONS À LA LOI | LEGAL OFFENSES | INFRACCIONES A LA LEY

- Vols dans les magasins | Shoplifting | Robos en tiendas
- Revendre de la drogue | Selling drugs | Revender drogas
-

02

ATTEINTES AUX BONNES MŒURS | OFFENSES AGAINST PUBLIC DECENCY | ATENTADOS CONTRA LAS BUENAS COSTUMBRES

- Strip-tease en rue ou ailleurs | Striptease in the street or elsewhere | Striptease en la calle o en otro lugar
- Partage de photos ou vidéos dénudées | Sharing nude photos or videos | Compartir fotos o videos desnudos
- ...

Déloger | Sleepover | Salida



Déloger = dormir une nuit ailleurs que chez sa famille d'accueil. Autorisé uniquement si toutes les règles ci-dessous sont respectées.

'Déloger' = spending a night away from your host family. Allowed only if all the rules below are followed.

'Délogement' = dormir una noche fuera de tu familia anfitriona. Permitido solo si se cumplen todas las reglas siguientes.



1 NUIT MAXIMUM

Maximum 1 night

Máximo 1 noche



UNIQUEMENT DANS LE DISTRICT

Only within the District

Solo dentro del Distrito



Hébergeur autorisé : une autre famille YEP, ou la famille d'un·e camarade de classe.

Allowed host: another YEP host family, or a classmate's family.

Anfitrión permitido: otra familia YEP, o la familia de un/a compañero/a de clase.

Avant le délogement : la famille d'accueil doit avoir le nom, l'adresse et le téléphone de l'hébergeur, et prévenir le YEO.

Sans ces infos → le YEO refusera et déloger sera interdit!



Before the sleepover: the host family must have the host's name, address and phone number, and must inform the YEO. No info → the YEO will not accept and sleeping over will not be authorised!

Antes de la salida: la familia anfitriona debe tener el nombre, la dirección y el teléfono del anfitrión, y avisar al YEO. Sin esa información → ¡El YEO lo rechazará y la salida quedará prohibida!

Déloger | Sleepover | Salida



Avant d'accepter que vous délogiez, votre famille d'accueil vérifiera ceci auprès de la personne qui vous ébergera

EN Before accepting a sleepover, your host family will check the following with the person who will be hosting you.

ES Antes de aceptar una salida, tu familia anfitriona verificará lo siguiente con el anfitrión. :



La famille d'accueil doit contacter l'hébergeur AVANT, pour vérifier :

- qu'il/elle est bien d'accord
- qu'un adulte sera présent cette nuit-là
(sans adulte = danger → refus)
- si ce n'est pas une famille Rotary : lui rappeler la règle des 5D

EN The host family must contact the host BEFOREHAND, to check:

ES La familia anfitriona debe contactar al anfitrión ANTES, para verificar:

EN that they agree

ES que está de acuerdo

EN that an adult will be present that night (no adult = danger → refuse)

ES que habrá un adulto presente esa noche (sin adulto = peligro → se rechaza)

EN if it's not a Rotary family: remind them of the 5D rule

ES si no es una familia Rotary: recordarle la regla de las 5D



ATTENTION : ne donne jamais le contact d'un·e ami·e à la place du vrai hébergeur. En cas de doute, le YEO/Conseiller vérifie — le délogement peut être refusé.

WARNING: never give a friend's contact instead of the real host's. If in doubt, the YEO/Counselor will check — the sleepover may be refused.

ATENCIÓN: nunca des el contacto de un/a amigo/a en lugar del anfitrión real. En caso de duda, el YEO/Consejero verificará — la salida puede ser rechazada.

Sortir | Going out | Salir



Sorties « en ville »

Going out in town | Salidas en la ciudad

Une heure limite est fixée
(et comprend un éventuel retour en transport en commun)
*A curfew time is set (this includes any return trip by public transport)
Se fija una hora límite (incluye el posible regreso en transporte público)*

● 16 ans / yrs old / años 21h00

● 17 ans / yrs old / años 22h00

● 18+ ans / yrs olds / años 23h00

Plus aucun étudiant d'échange ne peut être en rue au-delà de ces heures en fonction de son âge.

*No exchange student may be out on the street past these times, based on their age.
Ningún/a estudiante de intercambio puede estar en la calle después de estos horarios, según su edad.*



Soirées privées

Private events | Eventos privados

Par exemple : clubs sportifs, écoles, mouvements de jeunesse
Uniquement si pas usage de transport en commun pour le retour !
(si transports en commun pour le retour, les heures fixées pour la les sorties en ville sont d'application)

E.g. sports clubs, schools, youth groups. Only if you do NOT take public transport back (if you do, the going-out-in-town times apply).

P. ej. clubes deportivos, escuelas, movimientos juveniles. Solo si NO tomas transporte público de vuelta (si lo haces, aplican los horarios de las salidas en la ciudad).

● 16 ans / yrs old / años 00h00

● 17 ans / yrs old / años 01h00

● 18+ ans / yrs olds / años 02h00

Ce sont les heures auxquelles vous serez repris en charge par la famille d'accueil.

*These are the times by which you must be picked up by your host family.
Estas son las horas a las que debes ser recogido/a por tu familia anfitriona.*

Règles voyage, en Belgique et au-delà

Travel rules, in Belgium and abroad

Reglas de viaje, en Bélgica y en el extranjero

Travel Rules | Reglas de viaje



- Objective → being able to locate you in case of issues or emergencies, being able to help you and support on timely manner as needed
- Only outside school periods → Wednesdays pm, weekend and (bank) holidays
- **Travel rules approved in WP1**

- Objetivo → poder localizarte en caso de problemas o emergencias, poder ayudarte y apoyarte de manera oportuna según sea necesario.
- Solo fuera de los períodos escolares: miércoles por la tarde, fines de semana, feriados
- **Reglas de viaje aprobadas en WP1**

Travel in Belgium-Lux. | Viajar en Bélgica-Lux.



- 1 day, no overnight stay : free travel with approval of host families
- Overnight stay, 1 night: approval of host families and YEO
- Overnight stay, 2+ nights: approval of host families, YEO and District

- 1 día, sin pernoctación: viaje gratuito con la aprobación de las familias anfitrionas.
- Pernoctación, 1 noche: aprobación de las familias anfitrionas y YEO
- Pernoctación, 2+ noches: aprobación de las familias anfitrionas, YEO y Distrito.

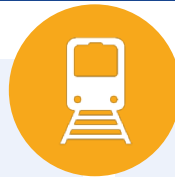
Travel outside Belgium-Lux. | Viajar fuera de Bélgica-Lux.



- With a “certified” adult >25 yrs old
- To be approved by host family, natural family, YEO, District
- In respect of local laws and rules

- Con un adulto “certificado” mayor de 25 años
- Para ser aprobado por la familia anfitriona, el YEO natural, el Distrito
- En respeto a las leyes y normas locales

Travel-District Approval | Viaje-Aprobación del Distrito



- For travelling outside of the Belgium/Luxembourg
- If YEO has approved based on the below
 - Formal travel request (duration, travel details (itinerary, schedule), accommodation details)
 - Approval of host family
 - Approval of natural family
 - Approval of the person who will host and take care of the YEP
 - Copy of ID or passport of the person who will host and take care of the YEP
- **To be submitted to the District at least 2 weeks prior departure** to allow review and approval
- **No District approval, no travel**

- Para viajar fuera de Bélgica/Luxemburgo
- Si YEO ha aprobado basado en lo siguiente
 - Solicitud de viaje formal (duración, detalles del viaje (itinerario, horario), detalles de alojamiento)
 - Aprobación de la familia anfitriona
 - Aprobación de la familia natural
 - Aprobación de la persona que hospedará y cuidará del YEP
 - Copia de la identificación o pasaporte de la persona que hospedará y cuidará del YEP
- **Debe ser enviado al distrito al menos 2 semanas antes de la salida** para permitir la revisión y aprobación.
- **Sin aprobación del distrito, sin viaje**

Travel Rules | Relatives and Friends

YOUR PARENTS WANT TO VISIT	SUS PADRES QUIEREN VISITAR	YOUR PARENTS WANT TO VISIT
Not possible before 24-April 2027 (Spring holidays) This will require the approval of - Your host family, - Your YEO, - Your district. No visit of your boyfriend or girlfriend. Your host family is not a hotel; hence they are not required to host your relatives visiting. In May and June, you may join Rotary trips.	No es posible antes del 24 de abril de 2027 (vacaciones de primavera) Sus padres necesitan el acuerdo de - De sus padres de acogida, - Del responsable Inbound (YEO), - Del distrito. No visita de novio o novia. Tu familia de acogida no es un hotel por lo tanto, no está obligada a albergar a tus familiares que visitan. En mayo y junio hay viajes del Rotary.	2027年4月24日（春休み）より前は不可能です。 彼らはの受け入れが必要になります あなたのホストファミリー あなたのYEO あなたの地区 あなたのボーイフレンドまたはガールフレンドの訪問はありません あなたのホストファミリーはホテルではありません 5月と6月にはロータリー旅行に参加できます

Travel Rules | Summary

	Approval				With adult >25 yrs old	Information to provide	Travel Request	Travel Request
	Host Family	YEO	District	Natural Family				
In BE/LUX 1 day	Yes	No	No	No	No	Contact name and phone # Commute details	No	No
In BE/LUX 1 night	Yes	Yes	No	No	?	Contact name and phone # Commute details Accommodation details	No	No
In BE/LUX 2+ nights	Yes	Yes	Yes	No	?	Contact name and phone # Commute details Accommodation details	Yes	Yes
Outside BE/LUX	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Contact & host name and phone # Travel details Accommodation details Approval of host Copy of ID or passport of host	Yes 2 weeks prior departure	Yes
Outside BE/LUX With relatives and friends If only after spring vacation	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Contact & host name and phone # Travel details Accommodation details Approval of host Copy of ID or passport of host	Yes 2 weeks prior departure	Yes

Travel Tips

Quand tu quittes la maison	When you leave home	Uando sales de casa
- Dis à ta famille où tu vas et quand tu reviens - Informe-les d'un changement de dernière minute au préalable	- Tell your host family where you are going and when you are coming back - Inform them of last-minute change	- Dile a tu familia a dónde vas y cuando regresas - Avísalos de un cambio de último minuto con tiempo
Monter dans une voiture	Getting into a car	Subes adentro de un carro
- Jamais avec un inconnu - Jamais avec un conducteur qui a bu (même si il/elle est rotarien(ne))	- Never with a stranger - Never with a drunk driver (even if he/she is a Rotarian)	- Nunca con un extranjero - Nunca con un conductor que bebió (aunque el/ella sea rotario)
A garder sur toi	To always keep with you	Sobre ti
- carte d'assurance - adresse et n° de : - Famille d'accueil - Yeo - Responsables district (Michel) - Gsm chargé (crédit et batterie), un peu d'argent	- insurance card - emergency phone numbers next Slide - address and numbers of : - host parents - YEO - district officer (Michel) - enough money for a phone call if your cell phone battery dies	- tarjeta de seguro - número de llamada de emergencia - dirección y número de : - tus padres acogidos - YEO - responsables distrito (Michel) - llévate bastante dinero para llamar si tu celular no sirve mas

Questions Regarding Travel | Preguntas sobre viajes



Genevieve Caudron

infogenecaudron@rye2160.org

District Commission Jeunesse Secretary

RC Liège-Bierset



Autres règles

Other rules

Otras reglas

Music Festivals| Festivales de Música



- Only during the day
- No overnight stay
- Applicable rules regarding alcohol and drugs must be respected
- Necessary authorizations must be obtained BEFORE purchasing the ticket (any prior purchase is at the risk of the student)
- Only with the authorization of your host family
- Only with the authorization and a waiver/disclaimer from your biological parents (mandatory)
- You must make available the list of participants (friends that will attend the festival)
- Commit to preparing the event thoroughly with friends

- Únicamente durante el día
- No se permite la estadía en el lugar
- Se deben respetar las recomendaciones habituales sobre alcohol y drogas
- Autorizaciones necesarias ANTES de la compra del billete (cualquier compra previa es bajo riesgo del estudiante)
- Tener la autorización de su familia anfitriona
- Tener una autorización parental escrita de sus padres biológicos (es imperativo)
- Presentar la lista de participantes (amigos que asistirán al festival)
- Comprometerse a preparar minuciosamente el evento con sus amigos

Résumé

Summary

Resumen

In a Nutshell

WHAT	CONSEQUENCES
• No respect of 4D Rule (Drugs, Alcohol, Driving or Sex) • Refusal to speak French • Violent or dangerous behavior • Breaking the laws (Stealing, Pornography, ...)	Early termination of exchange → Back home
Insufficient French Level	Summons in January + re-evaluation in March
Repeated school absences	Summons as we know + monthly re-evaluation + no travel or cultural activities allowed
Traveling or attending festivals without authorization	Summons as we know + monthly re-evaluation + no travel or cultural activities allowed
No participation to family life	Summons as we know + re-evaluation within 1 month
Being rude or showing socially inappropriate behaviors towards members of family, school, Rotary Club or Rotary District	Summons as we know + re-evaluation within 1 month
Not answering to 3 e-mails from District or messages about Rotary Activities	Warning + no access to District Awards

En resumen

¿QUÉ?	CONSECUENCIAS
- No respeto de la regla de 4D (Drogas, Alcohol, Conducción o Sexo) - Negarse a hablar francés - Comportamiento violento o peligroso - Vulnerando las leyes (robo, pornografía, ...)	Terminación anticipada del intercambio → De regreso a casa
Nivel de francés insuficiente	Convocatoria en enero + reevaluación en marzo
Ausencias escolares repetidas	Convocatoria como sabemos + reevaluación mensual + no se permiten actividades de viaje o culturales
Viajar o asistir a festivales sin autorización	Convocatoria como sabemos + reevaluación mensual + no se permiten actividades de viaje o culturales
No participación en la vida familiar	Citación como sabemos + reevaluación dentro de 1 mes
Ser grosero o mostrar comportamientos socialmente inapropiados hacia miembros de la familia, la escuela, el Club Rotario o el Distrito Rotario.	Citación como sabemos + reevaluación dentro de 1 mes
No responder a 3 correos electrónicos del Distrito ni a mensajes sobre actividades de Rotary.	Advertencia + sin acceso a los Premios del Distrito



End of program

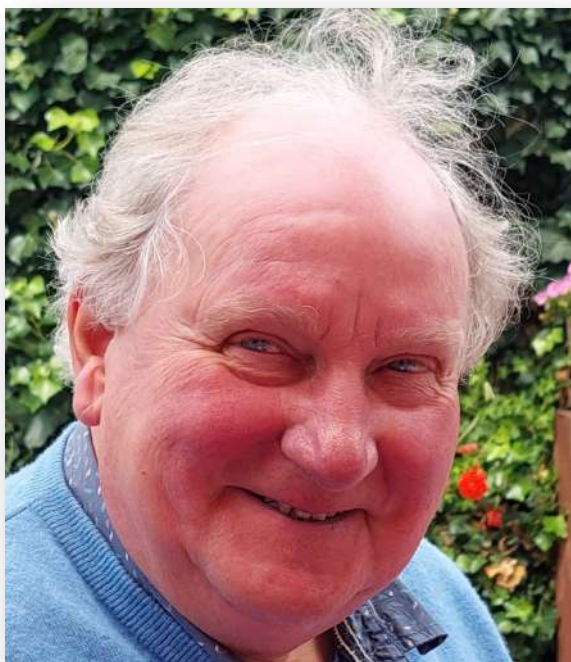
- Remember to reserve your return flight in Feb 2027
- Latest return date : July 23rd, 2027 (see WP1)



Fin del programa

- Piensa en reservar tu vuelo de regreso en febrero de 2027.
- Última fecha de devolución: 23 de julio de 2027 (ver WP1)

Crisis Resolution | Resolución de Crisis



Michel Jamar

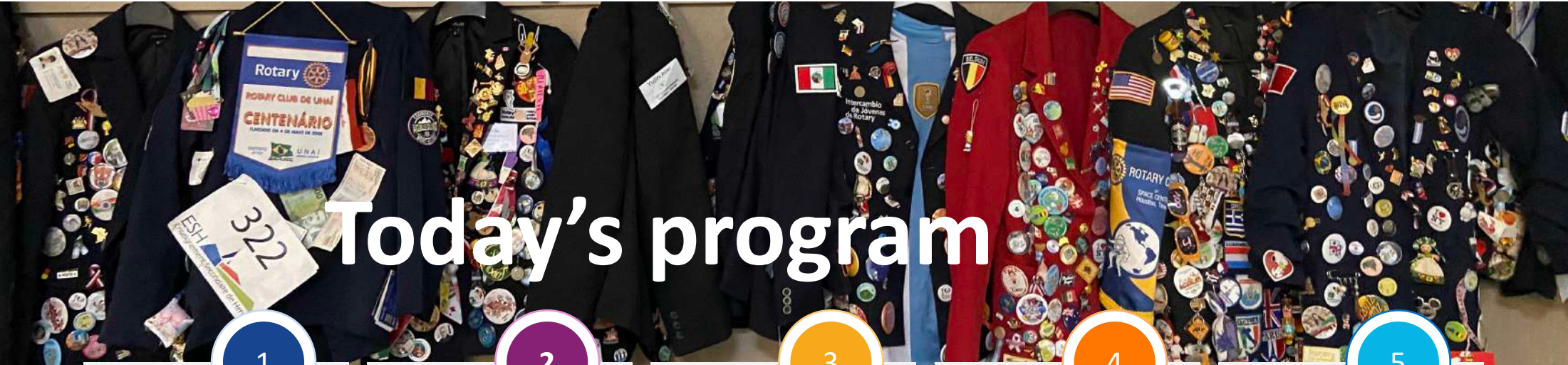
jamar5032@gmail.com

+32 498 90 30 81

Crisis Director

Espanol - English - French





Today's program

1

**District Youth
Comity**

2

Useful Links

3

**Getting to
Know You**

4

**Administrative
Obligations**

5

About Belgium

6

**YEP's Program
Actors**

7

**YEP's
Challenges**

8

The Rules

9

**Moral & Sexual
Harassment**

10

**Activities &
Trips**

Consentement & Harcèlement

Consent & harassment

Consentimiento y acoso

CONSENT

IT'S SIMPLE AS TEA

Moral & Sexual Harassment | Acoso Moral y Sexual

IT IS NOT ...

- Being kissed on the cheek by a woman or man, young or adult (this is normal behaviours to kiss on the cheek to say hello/goodbye in Belgium)
- Joking about sex in front of many people (Belgian people loves to joke about sex !)
- Displaying artistic objects (paintings, sculptures, etc.) showing naked human beings

NO ES ...

- Recibir un beso sobre el cachete de la parte de un hombre o de una mujer, joven o adulto (en Bélgica, todo el mundo se saluda así!)
- Contar bromas a carácter sexual en público (a los Belgas les gusta hacer bromas sobre ese sujeto!)
- Exponer objetos artísticos (pinturas, esculturas, etc.) mostrando seres humanos desnudos

Moral & Sexual Harassment | Acoso Moral y Sexual

How to deal with it.

- When you go out, don't go alone in dangerous places and stay with friends
- If you have any doubt, especially in your host family or at school, inform immediately your counselor or district officers
- If you feel in danger, leave immediately and go where you feel secure (police, friends, crowded place) and inform immediately a district officer.
- It is useful to have always phone numbers of family, counselor, district officers with you.
- **BE CAREFULL WITH YOUR POST ON SOCIAL NETWORK**

Cómo reaccionar ?

- No vayas solo a lugares peligrosos, Quédate siempre con amigos
- En caso de duda, especialmente en tu familia o en la escuela, informa de inmediato a tu consejero o los responsables del Distrito
- Si tu tienes en peligro, vete de inmediato y ve a dónde te sientas en seguridad (la policía, los amigos, un lugar en el cual hay mucha gente) e informar inmediatamente a un oficial de Distrito
- Es útil que siempre tengas sobre ti los números de tu familia, de tu consejero, de los responsables del distrito
- **TEN CUIDADO CON TU PUBLICACION EN RED SOCIAL**

Moral & Sexual Harassment | Acoso Moral y Sexual

What to do

If any doubt about some behavior, do not hesitate to ask

- Any trusted adult you have build a confident relation with
- Your host family (sister, brother)
- A teacher
- Your YEO, counselor or youthprotection@rotary.org

Que se debe hacer ?

En caso de duda acerca de un comportamiento, no dude en ponerse en contacto con:

- Un adulto en quién tengas confianza
- Tu familia (hermana, hermano...)
- Un profesor
- YEO o youthprotection@rotary.org



Child Focus is active in Sexually abused and exploited children. They provide a psychological and legal support to the victims.

Never lie to the Police about moral and sexual harassment. That would lead you to prison and enormous fines.

Child Focus está activo en la atención de niños sexualmente abusados y explotados. Proporcionan apoyo psicológico y legal a las víctimas.

Nunca mientas a la policía sobre acoso moral y sexual. Eso te llevaría a la cárcel y a enormes multas.

Xenophobia | Xenofobia

IS

Being treated differently and harassed because being a foreigner

- If people are unpleasant because you are a foreigner you must inform your family and YEO, even if it happens at school.
- If your teacher or your family harass you because of your nationality, inform your **YEO AND a district officer.**
- Xenophobia is unlawful in Belgium

ES

Ser tratado de manera diferente y acosado por ser extranjero.

- Si personas son desagradables contigo por qué eres extranjero, tienes que informar a tu familia, tu YEO. También si eso se pasa en la escuela.
- Si tu profesor o tu familia te acosan debido a tu nacionalidad, informa a tu **YEO Y a un funcionario del distrito.**
- La xenofobia se castiga en Bélgica

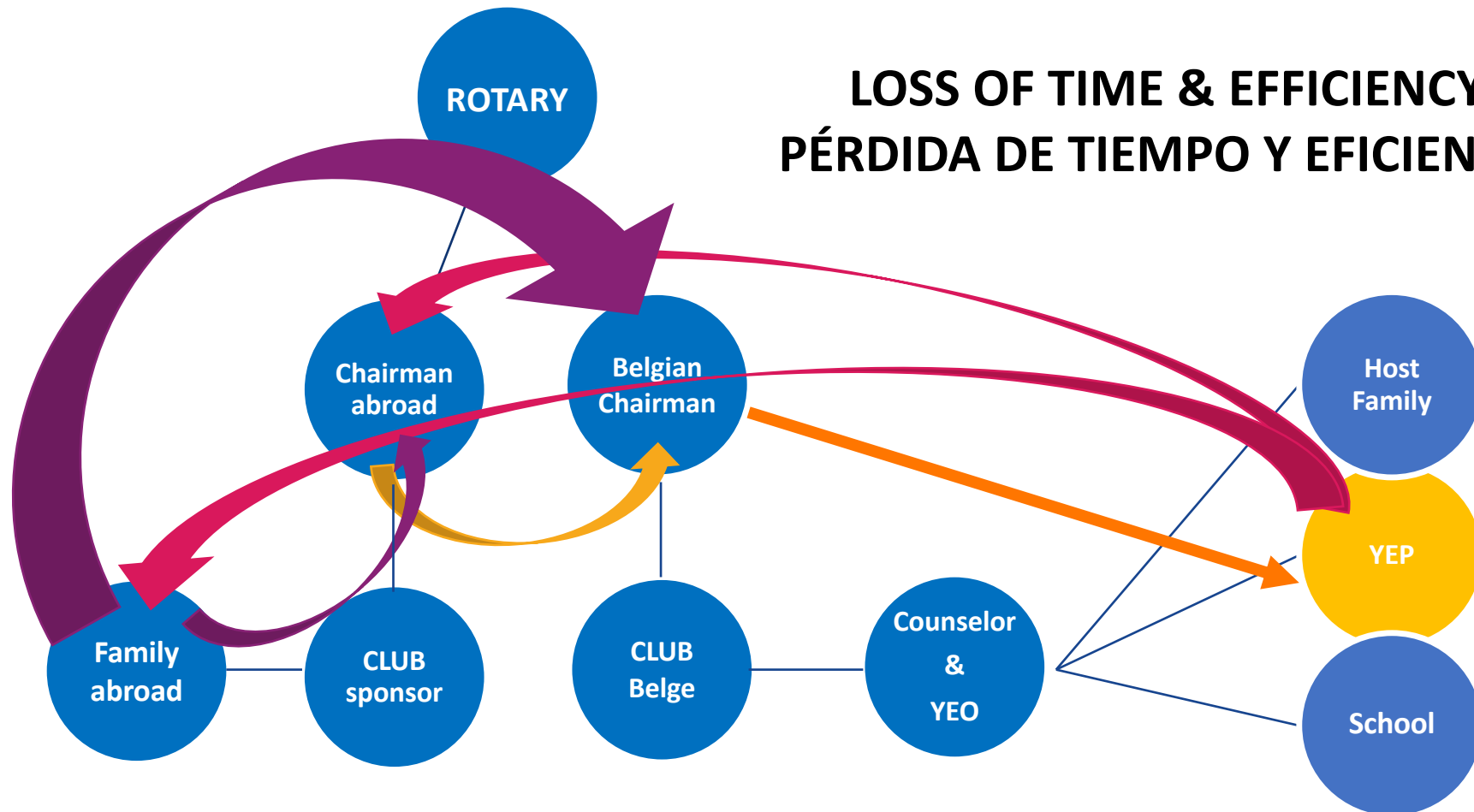


Do not suffer in silence. If you do not inform us, we won't know and we won't be able to help you. Informing District officers will also help future students.

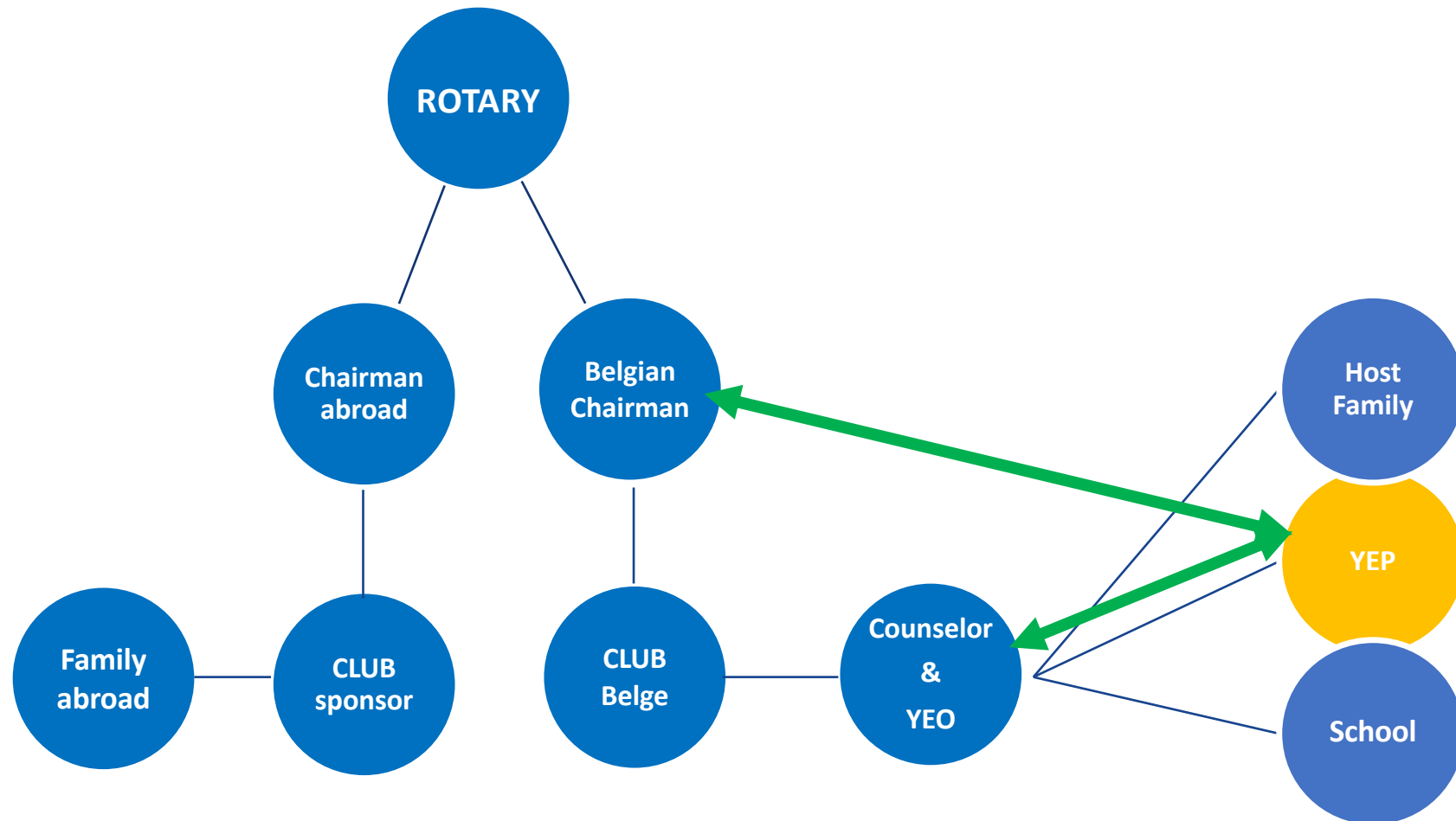
No sufras en silencio. Si no nos informas, no podremos saber y ayudarte. Informar a los oficiales de Distrito ayudara los futuros estudiantes.

If you facing any of this, do not ...
Si te enfrentas a alguno de esto, no ...

LOSS OF TIME & EFFICIENCY PÉRDIDA DE TIEMPO Y EFICIENCIA



If you facing any of this, rather do ...
Si te enfrentas a alguno de esto, mejor haz ...



Reach out for Help | Pide ayuda



Michel Jamar

jamar5032@gmail.com

+32 498 90 30 81

Crisis Director

Espanol - English - French



Staying safe | Manteniéndose seguro

**UNE FÊTE RÉUSSIE
S'AMUSER EN SÉCURITÉ**

Mode d'emploi



QUESTION 1

C'est quoi, une fête réussie pour toi ?



EN What is a good party for you? ES ¿Qué es para ti una buena fiesta?



Avec des amis et de la famille, à la maison

Friends and family, at home | Amigos y familia, en casa



Des amis, de la musique et de la danse

Friends, music and dancing | Amigos, música y baile



Des amis et une séance de cinéma

Friends and a movie | Amigos y una película



Des amis autour d'un repas ou d'un barbecue

Friends around a meal or a barbecue | Amigos en una comida o una barbacoa



Des amis à un concert, un festival ou un match

Friends at a concert, a festival or a match | Amigos en un concierto, un festival o un partido

QUESTION 2

Une fête qui finit mal, c'est quoi ?



EN What is a party that ends badly? ES ¿Qué es una fiesta que acaba mal?



On m'a volé mon téléphone ou mon portefeuille

My phone or my wallet was stolen | Me robaron el móvil o la cartera



Une bagarre a éclaté

A fight broke out | Hubo una pelea



Un ami a trop bu et personne ne s'est occupé de lui

A friend drank too much and nobody took care of him | Un amigo bebió demasiado y nadie lo cuidó



Je me suis retrouvé seul, sans savoir comment rentrer

I was left alone, not knowing how to get home | Me quedé solo, sin saber cómo volver a casa



Quelqu'un m'a suivi ou m'a touché sans mon accord

Someone followed me or touched me without my consent | Alguien me siguió o me tocó sin mi consentimiento

QUESTION 3

Quels lieux de fête connais-tu déjà ?



EN Which of these places do you already know? ES ¿Cuáles de estos lugares ya conoces?



Le Carré, à Liège

Le Carré, in Liège | Le Carré, en Lieja



Maastricht, aux Pays-Bas

Maastricht, in the Netherlands | Maastricht, en los Países Bajos



Bruxelles

Brussels | Bruselas



Tomorrowland

Tomorrowland | Tomorrowland



Namur

Namur | Namur



Aucun : je n'en connais encore aucun

None of them yet | Ninguno todavía

Staying safe | Manteniéndose seguro

LE CARRÉ NE TOURNE PAS ROND



Réputation internationale

Faire la fête ... oui mais ...

International reputation

Have fun ... yes, but ...

Reputación internacional

Diviértete ... sí, pero ...

LE CARRÉ

Réputation internationale



EN *International reputation* ES *Reputación internacional*

Des milliers de personnes chaque week-end.

La grande majorité des soirées se déroulent sans aucun problème.



Thousands of people every weekend. The great majority of nights go without any problem

Miles de personas cada fin de semana. La gran mayoría de las noches pasan sin ningún problema.

Les risques existent



But ... risk of : *Pero ... riesgo de :*

Vol à l'arraché

Robbery
Robo a tirones

Vol avec violence

Violent theft
Robo con violencia

Bagarre

Fight
Pelea

Attentat à la pudeur

Indecent assault
Atentado al pudor

Agression

Aggression
Agresión

Viol

Rape
Violación

Ces situations sont rares, et presque toujours évitables.

These situations are rare, and nearly always avoidable.
Estas situaciones son raras y casi siempre evitables.

Que peux-tu faire pour rester en sécurité ?



What can you do to stay safe? ¿Qué puedes hacer para estar seguro?



Sortir en journée plutôt que tard dans la nuit

Going out during the day/early evening rather than late at night
Salir de día en vez de tarde por la noche



Être toujours accompagné

Never going out on your own
No salir nunca solo



Faire attention à ma tenue et à mes objets de valeur

Paying attention to my outfit and being careful with my valuables
Tener cuidado con mi ropa y mis objetos de valor



Faire attention à mon verre

Keeping an eye on my drink
Vigilar mi vaso



Garder mon téléphone chargé et les numéros utiles

Keeping my phone charged, with the useful numbers
Llevar el móvil cargado, con los números útiles



Prévenir ma famille d'accueil de l'endroit où je vais

Telling my host family where I am going
Decir a mi familia anfitriona adónde voy

Tu vas danser. Que fais-tu de ton verre ?



EN You go dancing. What do you do with your glass? ES Vas a bailar. ¿Qué haces con tu vaso?



Je le pose sur la table

*I leave it on the table
Lo dejo en la mesa*



Je le garde toujours dans la main

*I keep it in my hand
Lo llevo siempre en la mano*



Je le confie à un ami

*I give it to a friend
Se lo doy a un amigo*



Si je l'ai quitté des yeux, j'en prends un nouveau

*If I lost sight of it, I get a new one
Si lo pierdo de vista, pido otro*

2h du matin. Un ami veut rentrer seul. Que faites-vous ?



EN A friend wants to go home alone. ES Un amigo quiere volver solo a casa.



On le laisse partir

*We let him go
Le dejamos ir*



Quelqu'un l'accompagne

*Someone goes with him
Alguien lo acompaña*



On appelle la famille d'accueil ou le conseiller

*We call the host family or the counsellor
Llamamos a la familia anfitriona o al consejero*



On commande un taxi et on le regarde monter

*We call a taxi and see him get in
Pedimos un taxi y lo vemos subir*

Une personne inconnue, très aimable, insiste pour t'emmener ailleurs



EN A stranger insists on taking you somewhere else. ES Un desconocido insiste en llevarte a otro sitio.



J'accepte

I accept
Acepto



Je refuse et je reste avec mon groupe

I say no and stay with my group
Digo que no y me quedo con mi grupo



Je préviens mes amis

I tell my friends
Aviso a mis amigos



Je m'éloigne sans donner d'explication

I walk away without explaining
Me voy sin dar explicaciones

Que prends-tu avec toi pour sortir ?



EN What do you take with you? ES ¿Qué llevas contigo?

Ma carte d'identité



*My ID card
Mi documento de identidad*

Mon téléphone chargé



*My charged phone
Mi móvil cargado*

Mes bijoux et ma montre



*My jewellery and my watch
Mis joyas y mi reloj*

Un peu d'argent liquide



*Some cash
Un poco de efectivo*

La police te contrôle dans la rue. Que fais-tu ?



EN The police check you in the street. What do you do?

ES La policía te controla en la calle. ¿Qué haces?

Je pars en courant



*I run away
Salgo corriendo*

Je présente ma carte d'identité



*I show my ID card
Muestro mi documento de identidad*

Je reste calme et je réponds aux questions



*I stay calm and answer
Mantengo la calma y respondo*

Je conteste et je discute



*I argue
Discuto*



Ton verre, ton groupe, les personnes inconnues

EN Your glass, your group, strangers ES Tu vaso, tu grupo, las personas desconocidas



Ton verre reste dans ta main, même pour aller danser.

Si tu l'as quitté des yeux, prends-en un nouveau.

*Your glass stays in your hand. If you lost sight of it, take a new one.
Tu vaso se queda en tu mano. Si lo perdiste de vista, pide otro.*



Personne ne rentre seul.

Quelqu'un l'accompagne, on prévient la famille d'accueil, on attend que le taxi démarre.

*Nobody goes home alone. Someone goes with him, you call the host family, you wait for the taxi to leave.
Nadie vuelve solo. Alguien lo acompaña, se avisa a la familia anfitriona, se espera a que arranque el taxi.*



Tu n'es jamais obligé d'être poli au détriment de ta sécurité.

Refuser, prévenir tes amis, t'éloigner : toujours possible.

*You never have to be polite at the cost of your safety. Saying no, telling your friends and walking away are always possible.
Nunca tienes que ser educado a costa de tu seguridad. Decir que no, avisar a tus amigos e irte siempre es posible.*

À FAIRE, À CHAQUE SORTIE

Les six recommandations



EN Six recommendations ES Seis recomendaciones



Surveillez votre verre, tenez-le en mains

Watch your glass, always hold it in your hands
Vigila tu vaso, sostenlo con las manos



Pas de verre ni de canette à l'extérieur : gobelets en plastique ou carton

No glasses or cans outside: plastic or cardboard cups No se permiten vasos ni latas afuera: vasos de plástico o cartón



Pas d'objets de valeur sur soi

Do not wear valuable objects
No llevar objetos de valor



Ne pas rester seul(e), ne pas s'isoler

Do not stay alone, do not isolate yourself
No quedarse solo, no aislarse



Avoir sa carte d'identité sur soi

Have your ID card with you
Llevar su documento de identidad a mano



Veillez sur vos amis

Look after your friends
Cuide de sus amigos

Six gestes simples. Ils suffisent, dans la très grande majorité des cas.

Six simple habits. In the great majority of cases, they are enough | Seis gestos sencillos. En la gran mayoría de los casos, son suficientes.

Le contrôle d'identité, en pratique



EN The identity check, in practice ES El control de identidad, en la práctica



Avoir sa carte d'identité sur soi et accepter les contrôles administratifs : on gagnera du temps.

*Have your ID card with you and comply willingly with administrative checks: this will save time.
Llevar su documento de identidad a mano y aceptar los controles administrativos: así ganaremos tiempo.*



Respecter les injonctions de la police. Le protocole d'intervention est normal et autorisé par le Bourgmestre.

*Respect Police orders. The intervention protocol is standard and authorized by the Mayor.
Respetar las instrucciones de la Policía. El protocolo de intervención es normal y autorizado por el Alcalde.*

Un contrôle d'identité est une procédure ordinaire en Belgique. Il n'est dirigé contre personne.

An identity check is an ordinary procedure in Belgium. It is not aimed at anyone | Un control de identidad es un procedimiento normal en Bélgica. No va dirigido contra nadie.

TOUT N'EST PAS PERMIS

Ce qui est interdit



EN Not everything is allowed ES No todo está permitido

RÈGLES ROTARY

Rotary rules | Reglas Rotary



Pas d'alcool, quel que soit ton âge

No alcohol, whatever your age
Sin alcohol, sea cual sea tu edad



Pas de drogue

No drugs
Sin drogas



Ne pas rester seul, ne pas s'isoler

Do not stay alone
No quedarse solo

RÈGLES DU QUARTIER

Local rules | Reglas del barrio



Pas d'arme

No weapons | Sin armas



Pas de verre ni de canette à l'extérieur

No glasses or cans outside | No se permiten vasos ni latas afuera



Pas de bagarre

No fighting | No pelear



Ne pas jeter ses déchets à terre

Do not litter | No tirar los residuos al suelo



Ne pas uriner en rue

Do not urinate in the street | No orinar en la calle

La fête est autorisée, oui, mais sous certaines conditions.

Yes, partying and having fun is allowed, but under certain conditions | La fiesta está autorizada, sí, pero bajo ciertas condiciones.

Le dispositif de police au Carré



EN Police presence in Le Carré ES Dispositivo policial en Le Carré



24 h/24

Caméras

Cameras 24/7
Cámaras 24 horas



+ Policiers les jeudis

+ officers on Thursdays
+ policías los jueves



++ Policiers les vendredis et samedis; les jours de fête

++ officers on Fridays and Saturdays
++ policías los viernes y sábados



22 h – 6 h

Patrouilles spécialisées

Specialized patrols, 10 PM to 6 AM
Patrullas especializadas, de 22:00 a 7:00

Patrouilles spécialisées en uniforme et veste orange, policiers en civil et patrouille canine.

*Specialized patrols in uniform and orange vest, plainclothes police and dog patrols.
Patrullas especializadas de uniforme y chaleco naranja, policías de paisano y patrullas caninas.*



MÉFIEZ-VOUS · BEWARE · CUIDADO

Les personnes mal intentionnées



EN Ill-intentioned people ES Personas malintencionadas

MÉFIEZ-VOUS des gens (trop) sympas et mal intentionnés : risque d'enlèvement.

BEWARE of people who are (too) nice and ill-intentioned: risk of kidnapping.

CUIDADO con la gente (demasiado) simpática y malintencionada: riesgo de secuestro.



Une personne inconnue devient très amicale, très vite

A stranger becomes very friendly, very fast

Un desconocido se vuelve muy amable, muy rápido



On insiste pour t'emmener ailleurs

Someone insists on taking you somewhere else

Insisten en llevarte a otro sitio



Un groupe t'éloigne de tes amis

A group draws you away from your friends

Un grupo te aleja de tus amigos



On te tend un verre déjà ouvert

You are handed an already-open glass

Te dan un vaso ya abierto

Si une situation te semble anormale, éloigne-toi.

If a situation feels wrong, walk away | Si una situación te parece rara, aléjate.

AUTRES RÔLES DE LA POLICE

La police n'intervient pas seulement la nuit



EN Other roles of the police ES Otros roles de la policía



Contrôler aussi, en journée, l'obligation scolaire.

*Controlling, during the day, the school attendance obligation.
Controlar también, durante el día, la obligación escolar.*



Faire respecter la campagne « Respect 16 » : pas d'alcool vendu aux moins de 16 ans.

*Enforcing the "Respect 16" campaign: no alcohol sold to those under 16.
Hacer cumplir la campaña «Respeto 16»: no se vende alcohol a menores de 16 años.*

La loi belge interdit la vente d'alcool aux moins de 16 ans. La règle Rotary est zéro alcool, quelque soit l'âge.

Belgian law forbids selling alcohol to under-16s. The Rotary rule is zero alcohol, whatever the age | La ley belga prohíbe la venta de alcohol a menores de 16 años. La regla Rotary es cero alcohol, a cualquier edad.

PROBLÈMES ? · PROBLEMS? · ¿PROBLEMAS?

Appelez



EN Call ES Llame al

112

Urgence · Emergency · Emergencia

101

Police

116 000

Child Focus

Vos parents d'accueil,
votre YEO,
votre conseiller



VEILLEZ SUR VOS AMIS.

Ne les abandonnez pas, surtout s'ils sont saouls ou malades : risque d'accident, d'agression ou de noyade dans la Meuse.

LOOK AFTER YOUR FRIENDS. Do not abandon them, especially if they are drunk or sick: risk of accident, assault, or drowning in the Meuse.

CUIDE DE SUS AMIGOS. No los abandone, especialmente si están borrachos o enfermos: riesgo de accidente, agresión o ahogamiento en el río Mosa.

Bureau de police pour déposer plainte : 55, rue de la Régence — 04/340.89.00 — ouvert de 08h00 à 20h00, 7 j/7.

Police station to file a complaint: 55, rue de la Régence — open from 8:00 AM to 8:00 PM, 7 days a week.

Oficina de policía para presentar una denuncia: 55, rue de la Régence — abierto de 08:00 a 20:00, 7 días a la semana.

AUTRES FÊTES À LIÈGE (SURVEILLÉES)

Très festif et plus « sécurise »



EN Other events in Liège (monitored) ES Otras fiestas en Lieja (supervisados)



Le Marché de Noël

En décembre

The Christmas Market (in December)
El Mercado de Navidad (en diciembre)



Le Village Gaulois

En mai

The Gallic Village (in May)
La Aldea Gala (en mayo)

Très festif et plus « sécurise ». Pour une super sortie, commencez par là.

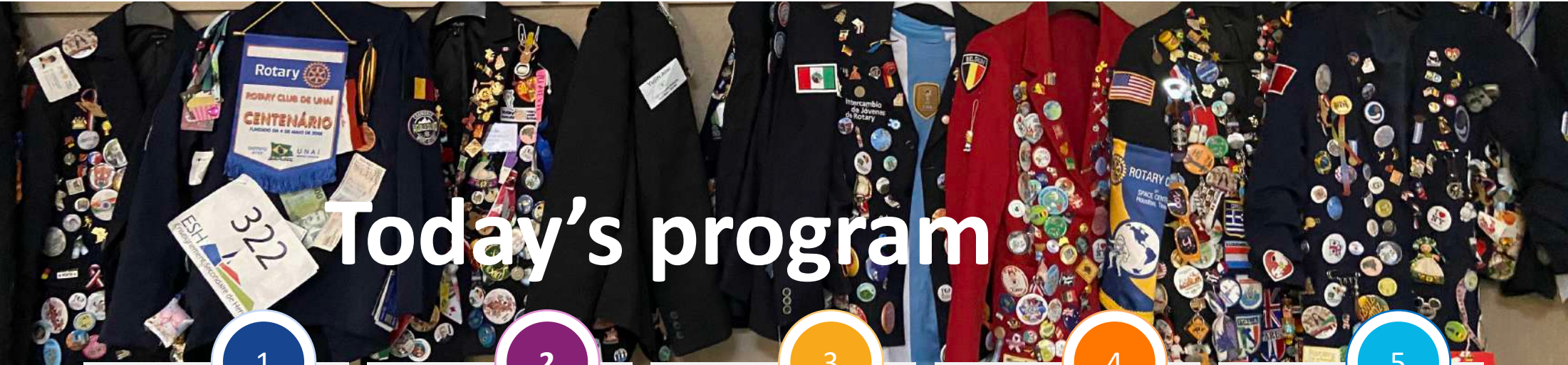
Very festive and more 'secure'. For a great night out, start there. *Muy festivo y más «seguro». Para una prima salida, empezad por ahí.*

Staying safe | Manteniéndose seguro

Bon amusement !

Have fun!

Diviértanse !



Today's program

1

**District Youth
Comity**

2

Useful Links

3

**Getting to
Know You**

4

**Administrative
Obligations**

5

About Belgium

6

**YEP's Program
Actors**

7

**YEP's
Challenges**

8

The Rules

9

**Moral & Sexual
Harassment**

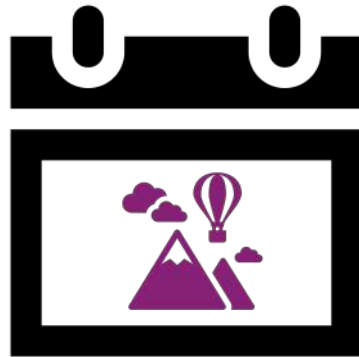
10

**Activities &
Trips**

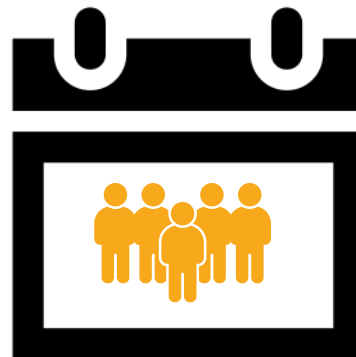
A Year Full of ... | Un año lleno de ...



cultural



social

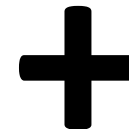
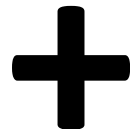


get together



Service oriented

events



Activity Registration | Registrándose en actividades



Go **<https://www.rye2160.org>** to view activity description and to register

- Rotary Cultural Activities (Optional)
- Talent Show (Mandatory)
- Rotary Activities such as Club activities, District Assembly and Conference... (some mandatory, other optional)
- Trips (Optional)

Ve a **<https://www.rye2160.org>** para ver la descripción de las actividades y registrarte

- Actividades Culturales del Rotary (Opcional)
- Show de Talento (Obligatorio)
- Actividades del Rotary como actividades del Club, Asamblea del Distrito y Conferencia... (algunas obligatorias, otras opcionales)
- Viajes (Opcional)



- Not mandatory (Optional)
- ONLY FOR D2160 YEP
- You will receive an email before each activity to inform about it
- You will need to register via the website and will receive a registration confirmation message
- This message is your door to the activity. Without it, you are not allowed to participate
- There might be changes in the agenda even if most of the activities and dates are already confirmed. These will be reflected on the website.

- No es obligatorio (Opcional)
- SOLO PARA D2160 YEP
- Recibirás un correo electrónico antes de cada actividad para informarte sobre ella
- Necesitarás registrarte a través del sitio web y recibirás un mensaje de confirmación de registro
- Este mensaje es tu puerta de acceso a la actividad. Sin él, no se te permite participar
- Puede haber cambios en la agenda incluso si la mayoría de las actividades y fechas ya están confirmadas. Estos se reflejarán en el sitio web.

La Gileppe | Saturday 10 October



TO BE CONFIRMED
POR CONFIRMAR





Christmas Market and more



Bruges | Saturday 02 January



Eben-Emael | Wednesday 27 January pm



Souper Exotique | Saturday 13 February



TO BE CONFIRMED
POR CONFIRMAR

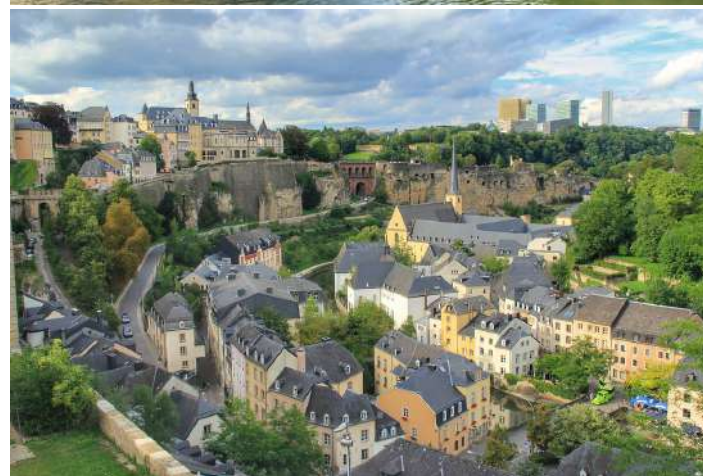




Orval & Bouillon | Monday 29 March (official day off)



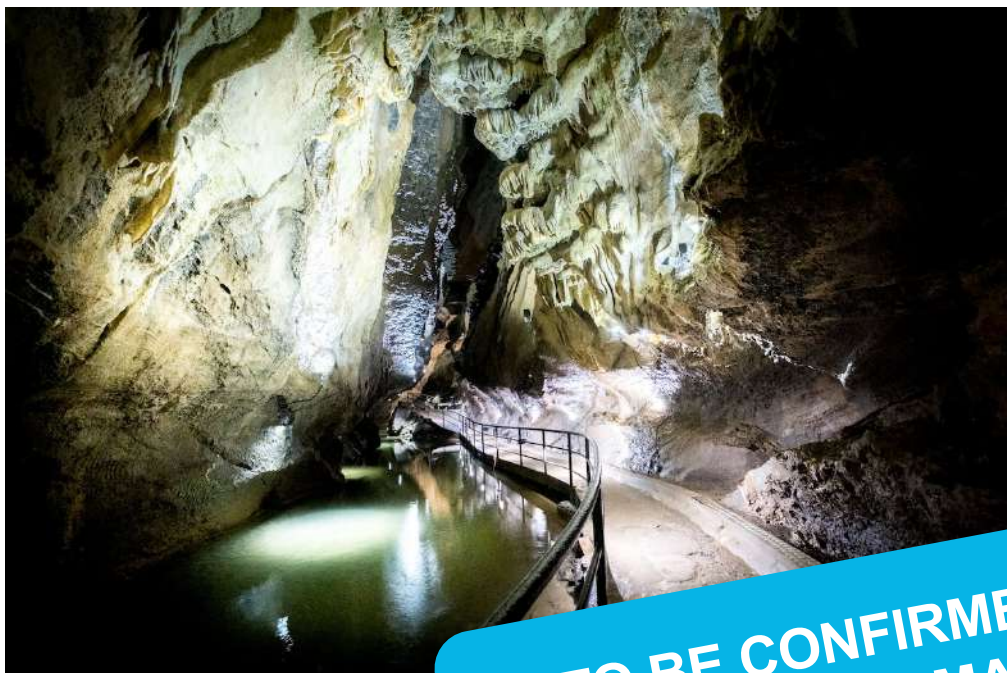
Luxembourg | Saturday 03 April



Namur | Saturday 17 April



Remouchamps | To be confirmed



TO BE CONFIRMED
POR CONFIRMAR

Rotary Trip 1 | Confirmed - Confirmado



October 17 – 22, 2026
Barcelona | 6 days



Rotary Trip 2 | To be confirmed – Por confirmar



Greece
May 1st – May 9th, 2027



Rotary Trips | Viajes Rotarios



- Trips for D2160
- Trips, except Barcelona, to be confirmed
- Limited number of places (41) for each trip
- Prioritize your trip selection
- Trip to Greece (if confirmed) is **scheduled during the period open for your natural parents visit ...**

- Viajes para D2160
- Los viajes, excepto Barcelona, están por confirmar
- Número limitado de lugares (41) para cada viaje
- Prioriza tu selección de viajes
- El viaje a Grecia (si se confirma) **ocurrirá durante el período de tiempo abierto para la visita de tus padres biológicos...**

Talent Show | Mostrar de Talentos



- 15-17 May | Spa (**mandatory**)
- Based on your talents, a show director will help you will prepare and present a show for your host families and Clubs.

- 15-17 de mayo | Spa (**obligatorio**)
- Basado en tus talentos, un director de espectáculo te ayudará a preparar y presentar un show para tus familias anfitrionas y clubes.

15 au 17 Mai 2027

Spa

OBLIGATOIRE

Préparation, le temps d'un week-end, d'un show sous la direction d'un metteur en scène sur base des talents des Inbounds.

Spectacle pour les familles et les Clubs le lundi 17 Mai.



Talent Show | Mostrar de Talentos

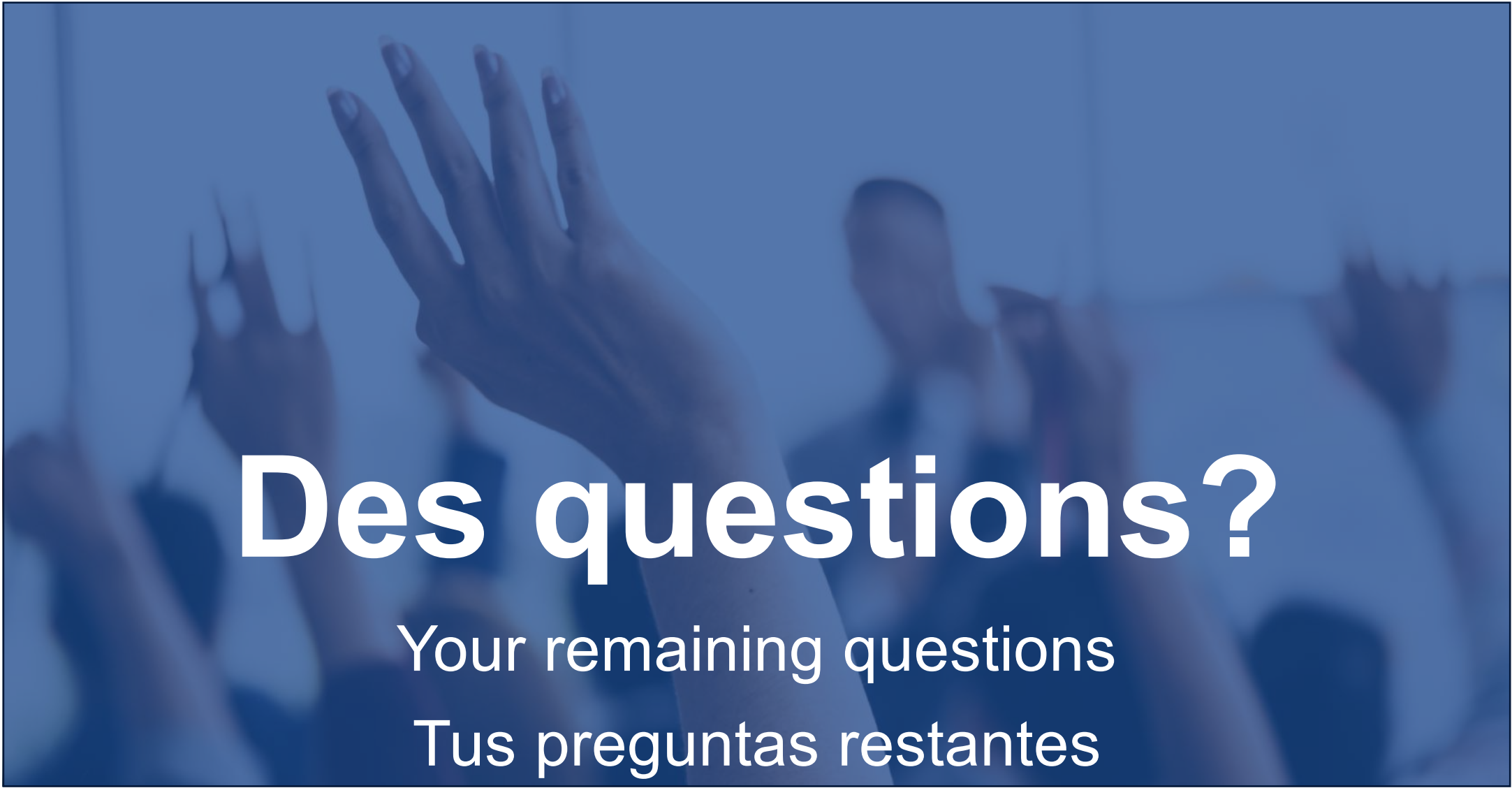


Pascale Rigaux

RC Fléron

pascalelavesdre@gmail.com

+32 499 99 09 04



Des questions?

Your remaining questions

Tus preguntas restantes



Merci !

Thank you!
Gracias!

A photograph of three people (two women and one man) standing outdoors and talking. The image is overlaid with a semi-transparent blue filter. The woman in the center has long, curly hair and is wearing a dark jacket with several colorful patches. The woman on the left has her hair in a ponytail and is wearing a light-colored blouse. The man on the right is wearing a light blue polo shirt.

Passez une année formidable en Belgique

Have a great year in Belgium

Pasa un año fantástico en Bélgica